

ONE[®] FOR ALL

English	Instruction manualP. 2
Deutsch	Bedienungsanleitungs. 7
Français	Mode d'emploiP. 12
Español	Guía del usuarioP. 27
Português	Manual de instruçõesP. 22
Italiano	Istruzioni per l'usoP. 27
Ελληνικά	Οδηγίες χρήσεωςP. 32
Русский	Инструкция пользователя ...P. 37
Türkçe	Kullanım kılavuzuP. 42
Magyar	Használati útmutatóP. 47
Hrvatski	Uputstvo za upotrebuP. 52
















URC-1031





















ENGLISH

The UNIVERSAL AIRCON REMOTE is an easy to set-up remote control which allows you to operate up to 1000 different air-conditioners from most common brands. It is possible to set up the UNIVERSAL AIRCON REMOTE to control three (different) air-conditioners using the three device keys (DEV 1, DEV 2 and DEV 3). Once you have set-up the UNIVERSAL AIRCON REMOTE for your air-conditioner you can simply set the temperature (range 18°C - 30°C) using the UP/DOWN arrow keys. For your convenience the UNIVERSAL AIRCON REMOTE also displays date and time and comes with a Safety Holder.

The Keypad

1.  POWER ON / OFF
2.   Use this keys to scroll Up/Down for codes / temperature setting etc.
3.  Press mode key to select an air-conditioning mode AUTO / COOL / DRY / FAN / HEAT
4.  Select 4 types of FAN SPEED AUTO / LOW / MEDIUM / HIGH
5.  ON / OFF AUTO SWING to automatically having the flap-door slowly swinging up and down for air circulation.
6.  Swing-arm setting to regulate the air flow.
7.    Device keys to program the 3 separate air-conditioners.
8.  Power Saving (Timer) Mode Select 4 types of power saving mode STYLE 1 / STYLE 2 / STYLE 3 / STYLE 4
9.  Time setup key.
10.  Use this key to enter SetUp mode and / or confirm selection.

Setting the Time and Date






-  Press the **TIME** key
-  Press and hold **SET key for 3 seconds**. 'SETUP' will blink twice on the display.
-  
 Use the arrow keys to **adjust the year** and press **'SET to confirm'** and to switch to the next option.
-  
 Use the arrow keys to **adjust the month** and press **'SET to confirm'** and to switch to the next option.
-  
 Use the arrow keys to **adjust the day** and press **'SET to confirm'** and to switch to the next option.
-  
 Use the arrow keys to **choose between 12 or 24 hour mode** and press **'SET to confirm'** and to switch to the next option.
-  
 Use the arrow keys to **adjust the hours** and press **'SET to confirm'** and to switch to the next option.
-  
 Use the arrow keys to **adjust the minutes** and press **'SET to confirm'**.

Direct Code Set Up


Setting up the **UNIVERSAL AIRCON REMOTE** using the **Direct Code Set Up**.

Please study first the **code list (page 57 - 58)** and note all **codes corresponding your air-conditioner brand** (for example codes 369, 371, 142, 143, 144, 168, 167, 171, 309 and 250 for the brand TCL).

In case that you your brand is not listed in the code list use the "Auto search method"




-  Select **one of device keys** (e.g. DEV 1).
-  Press and hold **'SET' key for 3 seconds** and 'SETUP' will blink twice on the display and then "PRE-CODE" will be displayed.
-  Press **'SET'** to confirm.
-   **Point the UNIVERSAL AIRCON REMOTE towards your air-conditioner** and use the "arrow keys" to **select the first code (from the code list) corresponding to your brand** (e.g. 369 for TCL). Every selected code will automatically send out its POWER function.



If your air-conditioner doesn't switch Off/On try the next code corresponding to your brand (e.g. 371 for TCL).


-  As soon as the air-conditioner switches Off/On press **'SET' to save the selected code** and 'OK' will be displayed.

Auto search method

Setting up the UNIVERSAL AIRCON REMOTE using the "Auto search method"






-  Select **one of device keys** (e.g. DEV 1).
-  Press and hold **'SET' key for 3 seconds** and 'SETUP' will blink twice on the display and then "PRE-CODE" will be displayed.
-  Use the **arrow keys** to select 'AUTO' and press **'SET'** to confirm.


-  Point the UNIVERSAL AIRCON REMOTE towards your air-conditioner and press the **arrow UP** key to start the Search Method. Every selected code will **automatically send out its POWER function**.

You can press the UP key to search upwards or DOWN key to search downwards.
-  As soon as your air-conditioner switches Off/On, press **'SET' to save the selected code** and 'OK' will be displayed.

Power Saving (Timer) Mode

You can choose between four pre-programmed timer mode settings (see table).

-  Select **one of device keys** (e.g. DEV 1).
-  Press the **PS MODE** key and 'PS MODE' will be displayed.
-   Using the **arrow keys** to select the corresponding **STYLE** of your choice. You can choose between four styles: Style1 / style2 / style3 / style4 (Table below explains the four different style settings)
-  Press **'SET'** to save the setting and 'OK' and 'EXIT' will be displayed.











If no key is pressed within 15 seconds, the air-con remote will exit the setup mode.

Style	22°C		24°C			
STYLE 1	COOL 2 hrs	FAN 1 hr	COOL 2 hrs	FAN 3 hr	POWER Off	
STYLE 2	COOL 3 hrs	FAN 1 hr	COOL 3 hrs	FAN 3 hr	POWER Off	
STYLE 3	COOL 3 hrs	FAN 30 min	COOL 3 hrs	FAN 45 min	COOL 1 hrs	POWER Off
STYLE 4	COOL 2 hrs	FAN 30 min	COOL 1 hrs	FAN 45 min	COOL 1 hrs	POWER Off





















DEUTSCH

Die UNIVERSAL AIRCON REMOTE ist eine einfach einzurichtende Fernbedienung, mit der Sie bis zu 1000 verschiedene Klimaanlage der gängigsten Marken bedienen können. Die UNIVERSAL AIRCON REMOTE kann so eingerichtet werden, dass mithilfe der drei Gerätetasten (DEV 1, DEV 2 und DEV 3) drei (verschiedene) Klimaanlage gesteuert werden können. Wenn Sie die UNIVERSAL AIRCON REMOTE für Ihre Klimaanlage eingerichtet haben, können Sie die Temperatur (im Bereich zwischen 18 °C und 30 °C) mit der „Auf“- und „Ab“-Pfeiltaste ganz einfach regeln. Praktisch ist auch, dass die UNIVERSAL AIRCON REMOTE Datum und Zeit anzeigt und mit einer Sicherheitshalterung geliefert wird.

Das Tastenfeld

1.  EIN/AUS
2.  Mit diesen Tasten können Sie zur Einstellung der Codes, der Temperatur usw. nach oben und nach unten blättern
3.  Drücken Sie die Modustaste, um einen Klimaanlage-Modus zu wählen
AUTO/KÜHLEN/TROCKNEN/LÜFTER/HEIZEN
4.  Wählen Sie unter 4 Lüfter-Drehzahlstufen
AUTO/NIEDRIG/MITTEL/HOCH
5.  Mit Autoswing bewegt sich die Jalousie automatisch langsam nach oben und nach unten, um eine Luftumwälzung zu erreichen.
6.  Schwenkhebel-Einstellung zur Regelung des Luftstroms.
7.  Gerätetasten zur Programmierung der 3 verschiedenen Klimaanlage.
8.  Energiesparmodus (Timer) Wählen Sie unter 4 Energiesparmodi MODUS 1/MODUS 2/MODUS 3/MODUS 4
9.  Uhrzeiteinstelltaste.
10.  Verwenden Sie diese Taste, um den Einstellmodus aufzurufen bzw. eine Auswahl zu bestätigen.

Zeit und Datum einstellen







-  Drücken Sie die „**TIME**“-Taste
-  Drücken und halten Sie die Taste „**SET**“ etwa **3 Sekunden lang**. „SETUP“ blinkt zweimal auf dem Display.
-   Stellen Sie mit den Pfeiltasten **das Jahr ein** und drücken Sie „**SET**“, **um zu bestätigen** und zur nächsten Option zu wechseln.

-   Stellen Sie mit den Pfeiltasten **den Monat ein** und drücken Sie „**SET**“, **um zu bestätigen** und zur nächsten Option zu wechseln.

-   Stellen Sie mit den Pfeiltasten **den Tag ein** und drücken Sie „**SET**“, **um zu bestätigen** und zur nächsten Option zu wechseln.

-   Wählen Sie mit den Pfeiltasten **12- oder 24-Stunden-Anzeige**, und drücken Sie „**SET**“, um zu bestätigen und zur nächsten Option zu wechseln.

-   Stellen Sie mit den Pfeiltasten **die Stunden ein** und drücken Sie „**SET**“, **um zu bestätigen** und zur nächsten Option zu wechseln.

-   Stellen Sie mit den Pfeiltasten **die Minuten ein** und drücken Sie „**SET**“, **um zu bestätigen**.


Direkte Codeeinrichtung

Einrichten der **UNIVERSAL AIRCON REMOTE** mithilfe der **Direktcodeeinrichtung**.







Lesen Sie bitte zuerst die Codeliste durch (Seite 57 - 58) und schreiben Sie alle zur Marke Ihrer Klimaanlage passenden Codes auf (z. B. die Codes 369, 371, 142, 143, 144, 168, 167, 171, 309, 250 und 262 für die Marke TCL).

Falls Ihre Marke nicht in der Codeliste enthalten ist, verwenden Sie die Auto-Suchmethode.

-  Wählen Sie eine der **Gerätetasten** (z.B. DEV 1).
 -  Drücken und halten Sie die Taste „**SET**“ **3 Sekunden lang**. „SETUP“ blinkt zweimal auf dem Display, und anschließend wird „PRE-CODE“ angezeigt.
 -  Drücken Sie „**SET**“, um zu bestätigen.
 -   **Richten Sie die UNIVERSAL AIRCON REMOTE auf Ihre Klimaanlage** und wählen Sie mit den Pfeiltasten **den ersten Code (aus der Codeliste), der zu Ihrer Marke passt**, z.B. 369 für TCL). Jeder gewählte Code sendet automatisch den „EIN/AUS“-Befehl.
- Wenn die Klimaanlage nicht aus- bzw. einschaltet, versuchen Sie es mit dem nächsten Code für Ihre Marke (z.B. 371 für TCL).*
-  Wenn die Klimaanlage ein- bzw. ausschaltet, drücken Sie „**SET**“, um den **gewählten Code zu speichern**. Es wird „OK“ angezeigt.






Automatische Suchmethode

Einrichten der UNIVERSAL AIRCON REMOTE mithilfe der automatischen Suchmethode.

-  Wählen Sie eine der **Gerätetasten** (z.B. DEV 1).
-  Drücken und halten Sie die Taste „**SET**“ **3 Sekunden lang**. „SETUP“ blinkt zweimal auf dem Display, und anschließend wird „PRE-CODE“ angezeigt.
- 
 Wählen Sie mit den Pfeiltasten „**AUTO**“ und drücken Sie zur Bestätigung **SET**.
-  Richten Sie die UNIVERSAL AIRCON REMOTE auf die Klimaanlage und drücken Sie die **Aufwärtspfeiltaste**, um die Suchmethode zu starten.
Jeder gewählte Code sendet **automatisch** den „EIN/AUS“-Befehl.
Drücken Sie die Aufwärtstaste, um aufwärts zu suchen, und die Abwärtstaste, um abwärts zu suchen.
-  Wenn die Klimaanlage ein- bzw. ausschaltet, drücken Sie „**SET**“, **um den ausgewählten Code zu speichern**. Es wird „OK“ angezeigt.

Energiesparmodus (Timermodus)

Im Timer-Modus können Sie zwischen vier vorprogrammierten Timer-Modi wählen (siehe Tabelle).

-  Wählen Sie eine der **Gerätetasten** (z.B. DEV 1).
-  Drücken Sie die Taste **PS MODE**. Es wird „PS MODE“ angezeigt.
-   Wählen Sie mithilfe **der Pfeiltasten** den entsprechenden Modus Ihrer Wahl. Sie können unter vier Modi wählen: style1/style2/style3/style4
(Die nachfolgende Tabelle erläutert die vier verschiedenen Modus-Einstellungen)
-  Drücken Sie „**SET**“, um die **Einstellung zu speichern**. Es wird „OK“ und „Exit“ angezeigt.











Wenn 15 Sekunden lang keine Taste mehr gedrückt wird, wird der Einrichtmodus beendet.

Style	22°C		24°C			
STYLE 1	COOL 2 hrs	FAN 1 hr	COOL 2 hrs	FAN 3 hr	POWER Off	
STYLE 2	COOL 3 hrs	FAN 1 hr	COOL 3 hrs	FAN 3 hr	POWER Off	
STYLE 3	COOL 3 hrs	FAN 30 min	COOL 3 hrs	FAN 45 min	COOL 1 hrs	POWER Off
STYLE 4	COOL 2 hrs	FAN 30 min	COOL 1 hrs	FAN 45 min	COOL 1 hrs	POWER Off

FRANÇAIS

La TÉLÉCOMMANDE UNIVERSELLE DE CLIMATISATION est télécommande facile à configurer qui vous permet d'utiliser jusqu'à 1000 climatiseurs différents de la plupart des marques courantes. Il est possible de configurer la TÉLÉCOMMANDE UNIVERSELLE DE CLIMATISATION pour commander trois climatiseurs (différents) avec les trois touches d'appareil (DEV 1, DEV 2 et DEV 3). Une fois la configuration de la TÉLÉCOMMANDE UNIVERSELLE DE CLIMATISATION effectuée pour votre climatiseur, vous pouvez simplement régler la température (de 18°C à 30°C) avec les touches fléchées HAUT/BAS. Pour votre commodité, la TÉLÉCOMMANDE UNIVERSELLE DE CLIMATISATION affiche également la date et l'heure et comprend un support de sécurité.















The Keypad

1.  MARCHE/ARRÊT
2.  Utilisez ces touches pour faire défiler vers le haut/bas les codes/réglages de la température, etc.
3.  Appuyez sur la touche de mode pour sélectionner un mode de climatisation AUTO / FROID/SEC/VENTILATION/CHAUD
4.  Choisissez parmi 4 vitesses de ventilation AUTO/ BAS/MOYEN/Haute
5.  OSCILLATION AUTO MARCHE/ARRÊT sert à faire osciller lentement le volet de haut en bas afin de faire circuler l'air.
6.  Réglage du bras oscillant de régulation du flux d'air.
7.  Touches d'appareil pour programmer 3 climatiseurs différents.
8.  Mode économie d'énergie (minuterie)
Sélectionnez 4 types d'économie d'énergie
STYLE 1 / STYLE 2 / STYLE 3 / STYLE 4
9.  Touche de réglage de l'heure.
10.  Utilisez cette touche pour entrer dans le mode de configuration et/ou pour confirmer la sélection

12

WWW.ONEFORALL.COM

Réglage de la date et de l'heure






-  Appuyez sur la touche **"Time"**
-  Enfoncez et maintenez la touche **SET pendant 3 secondes**. "SETUP" clignote deux fois sur l'affichage.
- 
 Utilisez les touches fléchées **pour régler l'année** puis appuyez sur **SET pour confirmer** et pour passer à l'option suivante.
- 
 Utilisez les touches fléchées **pour régler le mois** puis appuyez sur **SET pour confirmer** et pour passer à l'option suivante.
- 
 Utilisez les touches fléchées **pour régler le jour** puis appuyez sur **SET pour confirmer** et pour passer à l'option suivante.
- 
 Utilisez les touches fléchées **pour choisir le mode 12 heures ou 24 heures** puis appuyez sur **SET pour confirmer** et pour passer à l'option suivante.
- 
 Utilisez les touches fléchées **pour régler les heures** puis appuyez sur **SET pour confirmer** et pour passer à l'option suivante.
- 
 Utilisez les touches fléchées **pour régler les minutes** puis appuyez sur **SET pour confirmer**.

Saisie directe du code


Configuration de la TÉLÉCOMMANDE UNIVERSELLE DE CLIMATISATION avec la saisie directe de code.

Étudiez d'abord la liste des codes (pages 57 - 58) et notez tous les codes correspondant à votre marque de climatiseur (par exemple les codes 369, 371, 142, 143, 144, 168, 167, 171, 309 et 250 pour la marque TCL).

Si votre marque n'est pas listée dans la liste des codes, utilisez la « méthode de recherche automatique »

-  Sélectionnez **une touche d'appareil** (p. ex. DEV 1).
-  Enfoncez et maintenez la **touche SET pendant 3 secondes**, SETUP clignote deux fois sur l'affichage puis PRE-CODE s'affiche.
-  Appuyez sur **SET** pour confirmer.
-   **Dirigez la TÉLÉCOMMANDE UNIVERSELLE DE CLIMATISATION vers votre climatiseur** et utilisez les « touches fléchées » **pour sélectionner le premier code (de la liste des codes) correspondant à votre marque** (p. ex. 369 pour TCL). Chaque code sélectionné envoie automatiquement sa fonction POWER.

Si votre climatiseur ne s'éteint/s'allume pas, essayez le code suivant correspondant à votre marque (p. ex. 371 pour TCL).


-  Dès que le climatiseur s'éteint/s'allume appuyez sur **SET pour enregistrer le code sélectionné** et OK s'affiche.

Méthode de recherche automatique

Configuration de la TÉLÉCOMMANDE UNIVERSELLE DE CLIMATISATION avec la « méthode de recherche automatique »





-  Sélectionnez **une touche d'appareil** (p. ex. DEV 1).
-  Enfoncez et maintenez la **touche SET** pendant **3 secondes**, SETUP clignote deux fois sur l'affichage puis PRE-CODE s'affiche.
- 
 Utilisez les **touches fléchées** pour sélectionner AUTO puis appuyez sur **SET** pour confirmer.
-  Dirigez la TÉLÉCOMMANDE UNIVERSELLE DE CLIMATISATION vers votre climatiseur et appuyez sur la **flèche VERS LE HAUT** pour démarrer la méthode de recherche. Chaque code sélectionné envoie automatiquement sa fonction POWER.

Vous pouvez appuyer sur la touche HAUT pour rechercher vers le haut ou sur la touche BAS pour rechercher vers le bas.

-  Dès que le climatiseur s'éteint/s'allume, appuyez sur **SET pour enregistrer le code sélectionné** et OK s'affiche.

Mode économie d'énergie (minuterie)

Vous pouvez choisir parmi quatre réglages de mode de minuterie préprogrammés (voir le tableau).

-  Sélectionnez **une touche d'appareil** (p. ex. DEV 1).
-  Appuyez sur la touche **PS MODE**, PS MODE s'affiche.
-  Utilisez les **touches fléchées** pour sélectionner le **STYLE** correspondant de votre choix. VOUS pouvez choisir parmi quatre styles : Style1 / style2 / style3 / style4 (Le tableau ci-dessous explique les quatre réglages de style différents)
-  Appuyez sur **SET pour sauvegarder le réglage**, OK et EXIT sont affichés.








Si aucune touche n'est enfoncée pendant 15 secondes, la télécommande de climatisation quitte le mode de configuration




Style	22°C		24°C			
STYLE 1	COOL 2 hrs	FAN 1 hr	COOL 2 hrs	FAN 3 hr	POWER Off	
STYLE 2	COOL 3 hrs	FAN 1 hr	COOL 3 hrs	FAN 3 hr	POWER Off	
STYLE 3	COOL 3 hrs	FAN 30 min	COOL 3 hrs	FAN 45 min	COOL 1 hrs	POWER Off
STYLE 4	COOL 2 hrs	FAN 30 min	COOL 1 hrs	FAN 45 min	COOL 1 hrs	POWER Off

ESPAÑOL





















EL MANDO A DISTANCIA UNIVERSAL PARA AIRE ACONDICIONADO es un mando fácil de configurar que le permite controlar hasta 1000 aparatos de aire acondicionado diferentes de las marcas más conocidas. Puede configurar el MANDO A DISTANCIA UNIVERSAL PARA AIRE ACONDICIONADO para que controle tres aparatos (distintos) de aire acondicionado con las tres teclas de aparato (AP 1, AP 2 y AP 3). Una vez que haya configurado el MANDO A DISTANCIA UNIVERSAL para su aparato de aire acondicionado, podrá fijar la temperatura (de 18°C a 30°C) utilizando las teclas UP/DOWN (ARRIBA/ABAJO). Para su comodidad el MANDO A DISTANCIA UNIVERSAL PARA AIRE ACONDICIONADO muestra la fecha y la hora e incluye un soporte de seguridad.

El teclado

- 
 POWER ON / OFF (encendido / apagado)
- 
 Utilice estas teclas para desplazarse arriba y abajo por las distintas opciones de códigos, temperaturas, etc.
- 
 Pulse la tecla mode (modo) para seleccionar un modo de aire acondicionado AUTO / COOL / DRY / FAN / HEAT (auto / frío / seco / ventilador / calor)
- 
 Seleccione entre 4 tipos de VELOCIDAD DE VENTILACIÓN AUTO / LOW / MEDIUM / HIGH (auto / baja / media / alta)
- 
 ON / OFF AUTO SWING (activar / desactivar oscilación automática) para hacer que el brazo oscilante bascule lentamente arriba y abajo de forma que el aire circule.
- 
 Ajuste del brazo oscilante para regular el flujo de aire.
- 
 Teclas de aparato para programar los 3 aparatos de aire acondicionado independientes.

8.  **PS MODE** Modo (temporizador) ahorro de energía. Seleccione 4 tipos de ahorro de energía. STYLE 1 / STYLE 2 / STYLE 3 / STYLE 4 (modo 1/ modo 2 / modo 3 / modo 4)
9.  **TIME** Tecla configuración de la hora.
10.  **SET** Utilice esta tecla para entrar en el modo de Configuración y/o confirmar la selección.





Fijar fecha y hora

1.  **TIME** Pulse la tecla **TIME** (hora)
2.  **SET** Mantenga pulsada **la tecla SET** (fijar) **durante segundos**. El mensaje "SETUP" parpadeará dos veces en la pantalla.
3.   Utilice las teclas de dirección para **ajustar el año** y [SET] (fijar) pulse **"SET"** (fijar) para **confirmar** y cambiar a la siguiente opción.

4.   Utilice las teclas de dirección para **ajustar el mes** y pulse **"SET"** (fijar) **para confirmar** y cambiar a la siguiente opción.

5.   Utilice las teclas de dirección para **ajustar el día** y pulse **"SET"** (fijar) **para confirmar** y cambiar a la siguiente opción.

6.   Utilice las teclas de dirección para **elegir entre modo de 12 o 24 horas** y pulse **"SET"** (fijar) **para confirmar** y cambiar a la siguiente opción.

7.   Utilice las teclas de dirección para **ajustar la hora** y pulse **"SET"** (fijar) **para confirmar** y cambiar a la siguiente opción.

8.   Utilice las teclas de dirección para **ajustar los minutos** y pulse **"SET"** (fijar) **para confirmar**.



Configuración Directa de Código

Configurar el MANDO A DISTANCIA UNIVERSAL PARA AIRE ACONDICIONADO con la Configuración Directa del Código

Le recomendamos que estudie primero la lista de códigos (pagina 57 - 58) y anote todos los códigos que se correspondan con la marca de su aparato (por ejemplo, los códigos 144, 168, 167, 171, 309 y 250 para la marca TCL). En caso de que su marca no aparezca en la lista de códigos, emplee el "método de búsqueda automática".






-  Seleccione **una de las teclas de aparato**
-  Mantenga pulsada la tecla "**SET**" (fijar) **durante 3 segundos**. El mensaje "SETUP" parpadeará dos veces en la pantalla y a continuación aparecerá el mensaje "PRE-CODE"
-  Pulse "**SET**" (fijar) para confirmar.
-  **Dirija el MANDO A DISTANCIA UNIVERSAL PARA AIRE ACONDICIONADO hacia el aparato** y utilice las teclas de dirección **para seleccionar el primer código (de la lista de códigos) que corresponda a su marca** (por ejemplo 369 para TCL). Cada vez que seleccione un código se enviará al aparato la orden de ENCENDIDO.

Si su aparato de aire acondicionado no se enciende y se apaga, pruebe con el siguiente código de la lista para su marca (por ejemplo 371 para TCL).


-  Cuando el aparato de aire acondicionado responda a la orden de encendido/apagado, pulse "**SET**" (fijar) **para guardar el código seleccionado**. En la pantalla aparecerá el mensaje "OK".

Método de búsqueda automática

Configurar el MANDO A DISTANCIA UNIVERSAL PARA AIRE ACONDICIONADO con el "método de búsqueda automática"





-  Seleccione **una de las teclas de aparato**
-  Mantenga pulsada la tecla "**SET**" (fijar) **durante 3 segundos**. El mensaje "SETUP" parpadeará dos veces en la pantalla y a continuación aparecerá el mensaje "PRE-CODE".
- 
 Utilice las **teclas de dirección** para seleccionar "AUTO" y pulse "**SET**" (fijar) para confirmar.
-  Dirija el MANDO A DISTANCIA UNIVERSAL PARA AIRE ACONDICIONADO hacia el aparato y pulse la tecla **arrow UP** (flecha arriba) para iniciar el método de búsqueda. Cada vez que seleccione un código **se enviará automáticamente al aparato la orden de ENCENDIDO**.

Puede presionar la tecla UP (arriba) para buscar hacia arriba o la tecla DOWN (abajo) para buscar hacia abajo.

-  Cuando el aparato de aire acondicionado responda a la orden de encendido/apagado, pulse "**SET**" (fijar) **para guardar el código seleccionado**. En la pantalla aparecerá el mensaje "OK".

Modo (temporizador) ahorro de energía.

Puede optar entre cuatro configuraciones de temporizador preprogramadas (consultar tabla).

-  Seleccione **una de las teclas de aparato** (por ejemplo)
-  Pulse la tecla **PS MODE (MODO AE)** y en la pantalla aparecerá el mensaje "PS MODE".
-  Utilice las **teclas de dirección** para seleccionar el MODO que prefiera. Dispone de cuatro modos para elegir: *Modo1 / Modo2 / Modo3 / Modo4* (La siguiente tabla explica los distintos modos)
-  Pulse **"SET"** (fijar) **para guardar la configuración**. En la pantalla aparecerán los mensajes "OK" y "EXIT" (SALIR).








Si transcurren 15 segundos sin pulsar ninguna tecla, el mando a distancia universal abandonará el modo de configuración




Style	22°C		24°C			
STYLE 1	COOL 2 hrs	FAN 1 hr	COOL 2 hrs	FAN 3 hr	POWER Off	
STYLE 2	COOL 3 hrs	FAN 1 hr	COOL 3 hrs	FAN 3 hr	POWER Off	
STYLE 3	COOL 3 hrs	FAN 30 min	COOL 3 hrs	FAN 45 min	COOL 1 hrs	POWER Off
STYLE 4	COOL 2 hrs	FAN 30 min	COOL 1 hrs	FAN 45 min	COOL 1 hrs	POWER Off

PORTUGUÊS





















O CONTROLO REMOTO UNIVERSAL AIRCON é um controlo remoto de fácil configuração que lhe permite operar com cerca de 1000 modelos diferentes de ar condicionado da maioria de marcas comuns. É possível configurar o CONTROLO REMOTO UNIVERSAL AIRCON de forma a controlar três aparelhos de ar condicionado (diferentes) utilizando três teclas do dispositivo (DEV 1, DEV 2 e DEV 3). Uma vez que tenha configurado o CONTROLO REMOTO UNIVERSAL AIRCON para o seu ar condicionado, pode configurar a temperatura de forma simples (margem entre os 18°C – 30°C) utilizando as teclas UP/DOWN "PARA CIMA/BAIXO". Para a sua comodidade o CONTROLO REMOTO UNIVERSAL AIRCON também exibe a data e a hora e vem equipado com um suporte de segurança.

O Teclado

- 
 POWER ON / OFF "LIGADO / DESLIGADO"
- 
 Utilize estas teclas para subir/descer para a configuração de códigos / temperatura, etc.
- 
 Pressione a tecla de modo para seleccionar um modo de ar condicionado AUTO / COOL "FRESCO" / DRY "SECO" / FAN "VENTOINHA" / HEAT "CALOR"
- 
 Selecciones 4 tipos de FAN SPEED "VELOCIDADE DE VENTOINHA" AUTO / LOW "BAIXA" / MEDIUM "MÉDIA" / HIGH "ALTA"
- 
 ON / OFF AUTO SWING para que a porta de saída se mova lentamente de forma automática para a circulação de ar.
- 
 Configuração de braço de movimento para regular o fluxo de ar.
- 
 Teclas do dispositivo para programar os 3 aparelhos de ar condicionado de forma separada

8.  Modo de Poupança de Energia (Temporizador)
Selecione 4 tipos de modo de poupança de energia **STYLE 1 / STYLE 2 / STYLE 3 / STYLE 4**
9.  Tecla de configuração da hora.
10.  Utilize esta tecla para introduzir o modo de configuração e / ou confirmar a selecção.

Configurar a Hora e a Data


1.  Pressione a tecla **`TIME`**
2.  Mantenha a **tecla SET pressionada durante 3 segundos**. Vai piscar **`SETUP`** duas vezes no mostrador.
3.  
 Utilize as teclas de cursor para **ajustar o ano** e pressione **`SET` para confirmar** e passar à opção seguinte.
4.  
 Utilize as teclas de cursor para **ajustar o mês** e pressione **`SET` para confirmar** e passar à opção seguinte.
5.  
 Utilize as teclas de cursor para **ajustar o dia** e pressione **`SET` para confirmar** e passar à opção seguinte.
6.  
 Utilize as teclas de cursor para **escolher entre o modo de 12 ou 24 horas** e pressione **`SET` para confirmar** e passar à opção seguinte.
7.  
 Utilize as teclas de cursor para **ajustar as horas** e pressione **`SET` para confirmar** e passar à opção seguinte.
8.  
 Utilize as teclas de cursor para **ajustar os minutos** e pressione **`SET` para confirmar**.


Configuração Directa do Código


Configurar o CONTROLO REMOTO UNIVERSAL AIRCON utilizando a Configuração Directa do Código.


Estude primeiro a lista de códigos (página 57 - 58) e tome nota de todos os códigos correspondentes à sua marca de ar condicionado (por exemplo, os códigos 369, 371, 142, 144, 168, 167, 171, 309 e 250 para a marca TCL).

No caso da sua marca não se encontrar na lista de códigos use o "método de procura automática"

- 


1. Seleccione **uma das teclas de aparelhos** (por ex. DEV 1).
- 

2. Mantenha a tecla **'SET'** pressionada durante **3 segundos** e 'SETUP' irá piscar duas vezes no mostrador e posteriormente será mostrado "PRE-CODE".
- 

3. Pressione **'SET'** para confirmar.
- 

4. **Aponte o CONTROLO REMOTO UNIVERSAL AIRCON na direcção do seu ar condicionado** e utilize as teclas de cursor para **seleccionar o primeiro código (da lista de códigos) correspondente à sua marca** (por ex. 369 para TCL). Cada código seleccionado irá enviar automaticamente a sua função de ENERGIA.







Se o seu ar condicionado não se ligar/desligar tente o código seguinte correspondente à sua marca (por ex. 371 para TCL).

- 

5. No momento em que o ar condicionado se desligue/ligue pressione **'SET' para guardar o código** seleccionado e será indicado 'OK'.






Método de Procura Automática

Configurar o **CONTROLO REMOTO UNIVERSAL AIRCON** utilizando o "Método de procura automática"

-  Seleccione **uma das teclas de aparelhos** (por ex. DEV 1).
 -  Mantenha a tecla **'SET'** pressionada durante **3 segundos** e 'SETUP' irá piscar duas vezes no mostrador e posteriormente será indicado "PRE-CODE".
 - 
 Utilize as **teclas de cursor** para seleccionar 'AUTO' e pressione **'SET'** para confirmar.
 -  Aponte o **CONTROLO REMOTO UNIVERSAL AIRCON** na direcção do seu ar condicionado e pressione a **tecla UP** para iniciar o Método de Procura.
Cada código seleccionado irá **enviar automaticamente a sua função de ENERGIA**.
- Pode pressionar a tecla UP para procurar acima ou a tecla DOWN para procurar abaixo.*
-  No momento em que o seu ar condicionado se desligue/ligue pressione **'SET' para guardar o código** seleccionado e será indicado 'OK' no mostrador.

Modo de Poupança de Energia (Temporizador)

Pode escolher entre quatro configurações de modo de temporizador pré-programado (ver tabela).

- 
 Seleccione **uma das teclas de aparelhos** (por ex. DEV 1).
- 
 Pressione a tecla **PS MODE** e será indicado 'PS MODE' no mostrador.
- 

 Utilize as **teclas de cursor** para seleccionar o **MODELO** correspondente da sua escolha. Pode escolher entre quatro modelos: Style1 / style2 / style3 / style4 (A tabela abaixo explica as quatro configurações de modelo diferentes)
- 
 Pressione **'SET'** para guardar a configuração e serão indicados 'OK' e 'EXIT' no mostrador.








Se não for pressionada nenhuma tecla durante 15 segundos o controlo remoto air-con irá sair do modo de configuração.




Style	22°C		24°C			
STYLE 1	COOL 2 hrs	FAN 1 hr	COOL 2 hrs	FAN 3 hr	POWER Off	
STYLE 2	COOL 3 hrs	FAN 1 hr	COOL 3 hrs	FAN 3 hr	POWER Off	
STYLE 3	COOL 3 hrs	FAN 30 min	COOL 3 hrs	FAN 45 min	COOL 1 hrs	POWER Off
STYLE 4	COOL 2 hrs	FAN 30 min	COOL 1 hrs	FAN 45 min	COOL 1 hrs	POWER Off

ITALIANO





IL TELECOMANDO UNIVERSALE PER CONDIZIONATORI D'ARIA è un telecomando facile da programmare che consente di azionare fino a 1000 diversi condizionatori d'aria delle marche più diffuse. IL TELECOMANDO UNIVERSALE PER CONDIZIONATORI D'ARIA può essere programmato per comandare tre (diversi) condizionatori d'aria utilizzando i tre tasti apparecchio (DEV 1, DEV 2 e DEV 3). Dopo aver programmato il TELECOMANDO UNIVERSALE PER CONDIZIONATORI D'ARIA per uno specifico condizionatore d'aria, si può impostare semplicemente la temperatura (campo da 18°C a 30°C) utilizzando i tasti freccia SU/GIÙ. Per maggiore comodità il TELECOMANDO UNIVERSALE PER CONDIZIONATORI D'ARIA visualizza anche data e ora, e viene fornito con un supporto di sicurezza.















La tastiera

- 
 ACCENSIONE/SPEGNIMENTO (ON / OFF)
- 
 Usare questi tasti per fare scorrere verso l'alto/il basso i codici / la regolazione della temperatura, ecc.
- 
 Premere il tasto modalità per selezionare una modalità di condizionamento dell'aria AUTO / FRESCO / SECCO / VENTILATORE / CALDO
- 
 Selezionare 4 tipi di VELOCITÀ VENTILATORE AUTO / BASSA / MEDIA / ALTA
- 
 ROTAZIONE AUTOMATICA ON / OFF per fare in modo che il portello incernierato ruoti lentamente verso l'alto e verso il basso per consentire la circolazione dell'aria.
- 
 Impostazione del braccio rotante per regolare il flusso d'aria.
- 
 Tasti apparecchio per programmare 3 diversi condizionatori d'aria.

8.  Modalità Risparmio energetico (Timer)
Selezionare 4 tipi di modalità per risparmio di corrente STYLE 1 / STYLE 2 / STYLE 3 / STYLE 4
9.  Tasto per impostazione dell'ora.
10.  Usare questo tasto per accedere alla modalità SetUp e/o confermare la selezione.

Impostazione di ora e data

1.  Premere il tasto 'TIME'
2.  Premere e tenere premuto il tasto **SET per 3 secondi**. Sul display lampeggerà due volte 'SETUP'.
3.   Usare i tasti freccia per **regolare l'anno** e premere '**SET per confermare**' e passare all'opzione successiva.




4.   Usare i tasti freccia per **regolare il mese** e premere '**SET per confermare**' e passare all'opzione successiva.

5.   Usare i tasti freccia per **regolare il giorno** e premere '**SET per confermare**' e passare all'opzione successiva.

6.   Usare i tasti freccia per **scegliere tra la modalità a 12 o 24 ore** e premere '**SET per confermare**' e passare all'opzione successiva.

7.   Usare i tasti freccia per **regolare le ore** e premere '**SET per confermare**' e passare all'opzione successiva.

8.   Usare i tasti freccia per **regolare i minuti** e premere '**SET per confermare**'.


Impostazione diretta con codice


Come impostare il **TELECOMANDO UNIVERSALE PER CONDIZIONATORI D'ARIA** utilizzando l'impostazione diretta con codice.

Innanzitutto studiare l'elenco dei codici (pagina 57 - 58) e prendere nota dei codici corrispondenti alla marca del vostro condizionatore d'aria (per esempio codici 369, 371, 142, 143, 144, 168, 167, 171, 309 e 250 per la marca TCL).

Nel caso in cui la marca non comparisse nell'elenco dei codici, usare il "metodo di ricerca automatica".







- 
 Selezionare **uno dei tasti apparecchio** (per es. DEV 1).
- 
 Premere e tenere premuto il **tasto `SET` per 3 secondi** e sul display lampeggerà due volte `SETUP` e quindi verrà visualizzato il "PRE-CODICE".
- 
 Premere **`SET`** per confermare.
- 
Puntare il TELECOMANDO UNIVERSALE PER CONDIZIONATORI D'ARIA verso il condizionatore d'aria e usare i "tasti freccia" per **selezionare il primo codice (dall'elenco dei codici) corrispondente alla marca del vostro apparecchio** (per es. 369 per TCL).
Ogni codice selezionato invierà automaticamente la sua funzione di ACCENSIONE/ SPEGNIMENTO (POWER).

Se il condizionatore d'aria non si accende/spegne, provare con il successivo codice corrispondente alla marca dell'apparecchio (per es. 371 per TCL).

- 
 Non appena il condizionatore d'aria si accende/spegne, premere **`SET` per salvare il codice selezionato** e verrà visualizzato 'OK'.





Metodo di ricerca automatica

Come impostare il TELECOMANDO UNIVERSALE PER CONDIZIONATORI D'ARIA usando il "Metodo di ricerca automatica"

-  Selezionare **uno dei tasti apparecchio** (per es. DEV 1).
-  Premere e tenere premuto **il tasto 'SET' per 3 secondi** e sul display lampeggerà due volte 'SETUP' e quindi verrà visualizzato il "PRE-CODICE".
- 
 Usare i **tasti freccia** per selezionare 'AUTO' e premere 'SET' per confermare.
-  Puntare il TELECOMANDO UNIVERSALE PER CONDIZIONATORI D'ARIA verso il condizionatore d'aria e premere il tasto **freccia SU** per avviare il Metodo di ricerca.
Ogni codice selezionato **invierà automaticamente la sua funzione di ACCENSIONE/SPEGNIMENTO (POWER)**.
È possibile premere il tasto SU per effettuare la ricerca verso l'alto e il tasto GIÙ per la ricerca verso il basso.
-  Non appena il condizionatore d'aria si accende/spegne, premere **'SET' per salvare il codice selezionato** e verrà visualizzato 'OK'.

Modalità risparmio energetico (Timer)

È possibile scegliere tra quattro diverse impostazioni pre-programmate di modalità timer (vedi tabella).

- 
 Selezionare **uno dei tasti apparecchio** (per es. DEV 1).
- 
 Premere il tasto per **MODALITÀ PS** e verrà visualizzato 'PS MODE'.
- 
 Usare i **tasti freccia** per selezionare lo STILE corrispondente alla scelta desiderata. È possibile scegliere uno di quattro stili: Style1 / style2 / style3 / style4 (La tabella seguente spiega le diverse impostazioni dei quattro stili)
- 
 Premere **'SET'** per salvare l'impostazione e verrà visualizzato 'OK' e 'EXIT'.








Se non viene premuto alcun tasto entro 15 secondi, il telecomando per condizionatori uscirà dalla modalità impostazione.




Style	22°C		24°C			
STYLE 1	COOL 2 hrs	FAN 1 hr	COOL 2 hrs	FAN 3 hr	POWER Off	
STYLE 2	COOL 3 hrs	FAN 1 hr	COOL 3 hrs	FAN 3 hr	POWER Off	
STYLE 3	COOL 3 hrs	FAN 30 min	COOL 3 hrs	FAN 45 min	COOL 1 hrs	POWER Off
STYLE 4	COOL 2 hrs	FAN 30 min	COOL 1 hrs	FAN 45 min	COOL 1 hrs	POWER Off

Ελληνικά





















Το τηλεχειριστήριο UNIVERSAL AIRCON REMOTE είναι ένα εύκολο στην εγκατάσταση τηλεχειριστήριο που σας επιτρέπει να χειρίζεστε έως 1000 διαφορετικά κλιματιστικά από τις πιο γνωστές μάρκες. Μπορείτε να εγκαταστήσετε το τηλεχειριστήριο UNIVERSAL AIRCON REMOTE να ελέγχει τρία (διαφορετικά) κλιματιστικά χρησιμοποιώντας τα τρία πλήκτρα συσκευής (DEV 1, DEV 2 και DEV 3). Αφότου εγκαταστήσετε το τηλεχειριστήριο UNIVERSAL AIRCON REMOTE για το κλιματιστικό σας μπορείτε απλώς να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία (μεταξύ 18°C και 30°C) χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα βέλους UP/DOWN. Για τη δική σας ευκολία το τηλεχειριστήριο UNIVERSAL AIRCON REMOTE εμφανίζει επίσης την ημερομηνία και την ώρα και συνοδεύεται από μια Βάση Ασφαλείας.

Το Πληκτρολόγιο

- 
 ΙΣΧΥΣ ON / OFF
- 
 Χρησιμοποιήστε αυτά τα πλήκτρα για κύλιση Επάνω/Κάτω για την αναζήτηση κωδικών / ρύθμιση θερμοκρασίας, κτλ.
- 
 Πιέστε το πλήκτρο τρόπος λειτουργίας (mode) για να επιλέξετε ένα τρόπο λειτουργίας κλιματισμού ΑΥΤΟΜΑΤΑ / ΨΥΞΗ / ΑΦΥΓΡΑΝΣΗ / ΑΕΡΙΣΜΟΣ / ΘΕΡΜΑΝΣΗ
- 
 Επιλέξτε 4 τύπους ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ ΑΥΤΟΜΑΤΗ / ΧΑΜΗΛΗ / ΜΕΣΑΙΑ / ΥΨΗΛΗ
- 
 ON / OFF ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΚΙΝΗΣΗ ΠΤΕΡΥΓΙΟΥ για την αυτόματη ρύθμιση του πτερυγίου να ταλαντεύεται αργά πάνω και κάτω για την κυκλοφορία του αέρα.
- 
 Ρύθμιση του κινητού βραχίονα για την προσαρμογή της ροής αέρα.
- 
 Πλήκτρα συσκευής για τον προγραμματισμό των 3 διαφορετικών κλιματιστικών.

8.  Τρόπος Λειτουργίας Εξοικονόμησης Ενέργειας (Χρονοδιακόπτης) Επιλέξτε 4 τύπους τρόπου λειτουργίας εξοικονόμησης ενέργειας ΣΤΥΛ 1 / ΣΤΥΛ 2 / ΣΤΥΛ 3 / ΣΤΥΛ 4
9.  Πλήκτρο εγκατάστασης ώρας.
10.  Χρησιμοποιήστε αυτό το πλήκτρο για να μπειτε στον τρόπο λειτουργίας Εγκατάστασης (Setup) και/ή να επιβεβαιώσετε την επιλογή.

Ρύθμιση Ώρας και Ημερομηνίας





1.  Πιέστε το πλήκτρο ΩΡΑ (TIME)
2.  Πιέστε και κρατήστε το **πλήκτρο ΡΥΘΜΙΣΗ (SET) για 3 δευτερόλεπτα**. Η λέξη "SETUP" θα αναβοσβήσει δύο φορές στην οθόνη.
3.   Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα βέλους για να **ρυθμίσετε τη χρονολογία** και πιέστε ΡΥΘΜΙΣΗ (SET) για **επιβεβαίωση** και για μετάβαση στην επόμενη επιλογή.

4.   Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα βέλους για να **ρυθμίσετε το μήνα** και πιέστε ΡΥΘΜΙΣΗ (SET) για **επιβεβαίωση** και για μετάβαση στην επόμενη επιλογή.

5.   Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα βέλους για να **ρυθμίσετε την ημέρα** και πιέστε ΡΥΘΜΙΣΗ (SET) για **επιβεβαίωση** και για μετάβαση στην επόμενη επιλογή.

6.   Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα βέλους για να **επιλέξετε μεταξύ του τρόπου εμφάνισης ώρας 12 ή 24 ώρες** και ΡΥΘΜΙΣΗ (SET) πιέστε ΡΥΘΜΙΣΗ (SET) για **επιβεβαίωση** και για μετάβαση στην επόμενη επιλογή.

7.   Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα βέλους για να **ρυθμίσετε την ώρα** και πιέστε ΡΥΘΜΙΣΗ (SET) για **επιβεβαίωση** και για μετάβαση στην επόμενη επιλογή.

8.   Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα βέλους για να **ρυθμίσετε τα λεπτά** και πιέστε ΡΥΘΜΙΣΗ (SET) για **επιβεβαίωση**.


Άμεση Εγκατάσταση Κώδικα


Ρυθμίστε το τηλεχειριστήριο UNIVERSAL AIRCON REMOTE χρησιμοποιώντας την Άμεση Εγκατάσταση Κώδικα.

Παρακαλούμε διαβάστε πρώτα τη λίστα κωδικών (σελίδα 57 - 58) και σημειώστε όλους τους κωδικούς που αντιστοιχούν στη μάρκα του κλιματιστικού σας (για παράδειγμα κωδικοί 369, 371, 142, 143, 144, 168, 167, 171, 309 και 250 για τη μάρκα TCL).

Σε περίπτωση που η μάρκα σας δεν αναγράφεται στη λίστα κωδικών, χρησιμοποιήστε τη «Μέθοδο αυτόματης αναζήτησης»





-  Επιλέξτε **ένα από τα πλήκτρα συσκευής** (π.χ. DEV 1).
-  Πιέστε και κρατήστε το **πλήκτρο ΡΥΘΜΙΣΗ (SET) για 3 δευτερόλεπτα** και η λέξη 'SETUP' θα αναβοσβήσει δύο φορές στην οθόνη και έπειτα θα εμφανιστεί το "PRE-CODE".
-  Πιέστε **ΡΥΘΜΙΣΗ (SET)** για επιβεβαίωση.
-  **Στρέψτε το τηλεχειριστήριο UNIVERSAL AIRCON REMOTE προς το κλιματιστικό σας** και χρησιμοποιήστε τα "πλήκτρα βέλους" για να **επιλέξετε τον πρώτο κώδικα (από τη λίστα κωδικών) που αντιστοιχεί στη μάρκα σας** (π.χ. 369 για TCL). Κάθε επιλεγόμενος κωδικός θα στέλνει αυτόματα τη λειτουργία ΙΣΧΥΣ.


Αν το κλιματιστικό σας δεν απενεργοποιηθεί ή ενεργοποιηθεί, δοκιμάστε τον επόμενο κώδικα που αντιστοιχεί στη μάρκα σας (π.χ. 371 για TCL).

-  Μόλις το κλιματιστικό σας απενεργοποιηθεί ή ενεργοποιηθεί πιέστε **ΡΥΘΜΙΣΗ (SET) για αποθήκευση του επιλεγόμενου κώδικα** και θα εμφανιστεί το 'OK'.

Μέθοδος αυτόματης αναζήτησης





Ρυθμίστε το τηλεχειριστήριο UNIVERSAL AIRCON REMOTE χρησιμοποιώντας τη "Μέθοδο αυτόματης αναζήτησης"

-  Επιλέξτε **ένα από τα πλήκτρα συσκευής** (π.χ. DEV 1).
-  Πιέστε και κρατήστε το **πλήκτρο ΡΥΘΜΙΣΗ (SET) για 3 δευτερόλεπτα** και η λέξη `SETUP` θα αναβοσβήσει δύο φορές στην οθόνη και έπειτα θα εμφανιστεί το "PRE-CODE".
-  Χρησιμοποιήστε τα **πλήκτρα βέλους** για να επιλέξετε `ΑΥΤΟΜΑΤΑ` και πιέστε **ΡΥΘΜΙΣΗ (SET)** για επιβεβαίωση.
-  Στρέψτε το τηλεχειριστήριο UNIVERSAL AIRCON REMOTE προς το κλιματιστικό σας και πιέστε το **πλήκτρο βέλους ΕΠΑΝΩ** για να ξεκινήσει η Μέθοδος Αναζήτησης. Κάθε επιλεγόμενος κωδικός θα **στέλνει αυτόματα τη λειτουργία ΙΣΧΥΣ**.

Μπορείτε να πιέσετε το πλήκτρο UP για αναζήτηση προς τα πάνω ή το πλήκτρο DOWN για αναζήτηση προς τα κάτω.
-  Μόλις το κλιματιστικό σας απενεργοποιηθεί ή ενεργοποιηθεί πιέστε **ΡΥΘΜΙΣΗ (SET) για αποθήκευση του επιλεγόμενου κώδικα** και θα εμφανιστεί το `OK`.

Τρόπος Λειτουργίας Εξοικονόμησης Ενέργειας (Χρονοδιακόπτης)

Μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ τεσσάρων ήδη προγραμματισμένων ρυθμίσεων τρόπου λειτουργίας χρονοδιακόπτη (βλ. πίνακα).

-  Επιλέξτε **ένα από τα πλήκτρα συσκευής** (π.χ. DEV 1).
-  Πιέστε το πλήκτρο **PS MODE** και θα εμφανιστεί 'PS MODE'.
-  Χρησιμοποιήστε τα **πλήκτρα βέλους** για να επιλέξετε το αντίστοιχο ΣΤΥΛ της επιλογής σας. Μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ τεσσάρων στυλ: Στυλ1 / στυλ2 / στυλ3 / στυλ4 (Ο παρακάτω πίνακας εξηγεί τις τέσσερις διαφορετικές ρυθμίσεις στυλ)
-  Πιέστε **ΡΥΘΜΙΣΗ (SET) για αποθήκευση της ρύθμισης** και 'OK' και θα εμφανιστεί η λέξει ΕΞΟΔΟΣ (EXIT).








Αν δεν πιεστεί κανένα πλήκτρο μέσα σε 15 δευτερόλεπτα, το τηλεχειριστήριο κλιματιστικού θα βγει από τον τρόπο λειτουργίας εγκατάστασης.




Style	22°C		24°C			
STYLE 1	COOL 2 hrs	FAN 1 hr	COOL 2 hrs	FAN 3 hr	POWER Off	
STYLE 2	COOL 3 hrs	FAN 1 hr	COOL 3 hrs	FAN 3 hr	POWER Off	
STYLE 3	COOL 3 hrs	FAN 30 min	COOL 3 hrs	FAN 45 min	COOL 1 hrs	POWER Off
STYLE 4	COOL 2 hrs	FAN 30 min	COOL 1 hrs	FAN 45 min	COOL 1 hrs	POWER Off

Русский

Универсальный пульт управления AIRCON легко настраивается и позволяет регулировать до 1000 различных кондиционеров наиболее известных марок. Универсальный пульт управления AIRCON можно настроить на управление тремя (различными) кондиционерами с помощью трех клавиш устройств (DEV 1, DEV 2 и DEV 3 (УСТР 1, УСТР 2 и УСТР 3)). После настройки универсального пульта управления AIRCON для использования с вашим кондиционером вы сможете просто установить температуру (в диапазоне от 18°C до 30°C) с помощью клавиш со стрелками ВВЕРХ и ВНИЗ. Для удобства универсальный пульт управления AIRCON также отображает дату и время и поставляется со специальным держателем.

Клавиатура

-  Включение и выключение питания
-  Используйте эти клавиши для прокрутки кодов, настроек температур и т.д. вверх и вниз.
-  Используйте эту клавишу для выбора режима кондиционирования: AUTO (АВТО) / COOL (ХОЛОДНЫЙ) / DRY (СУХОЙ) / FAN (ВЕНТИЛЯТОР) / HEAT (ГОРЯЧИЙ)
-  Выберите одну из четырех СКОРОСТЕЙ ВЕНТИЛЯТОРА AUTO (АВТО) / LOW (НИЗКАЯ) / MEDIUM (СРЕДНЯЯ) / HIGH (ВЫСОКАЯ)
-  Включение и выключение режима AUTO SWING (АВТОВРАЩЕНИЕ), который обеспечивает медленное вращение вентиляционной заслонки вверх и вниз для дополнительной циркуляции воздуха.
-  Настройка вращения для регулирования воздушного потока.
-  Клавиши устройств для программирования трех отдельных кондиционеров.

8.  Режим энергосбережения (таймер) Выберите один из четырех режимов энергосбережения STYLE 1 (СТИЛЬ 1) / STYLE 2 (СТИЛЬ 2) / STYLE 3 (СТИЛЬ 3) / STYLE 4 (СТИЛЬ 4)
9.  Клавиша для настройки времени.
10.  Используйте эту клавишу для входа в режим настройки и для подтверждения выбора.

Настройка времени и даты

1.  Нажмите клавишу **TIME (ВРЕМЯ)**
2.  Нажмите клавишу **SET (НАСТРОЙКА)** и удерживайте ее в течение **3 секунд**. На дисплее дважды мигнет надпись "SETUP" (НАСТРОЙКА)
3.  С помощью клавиш со стрелками **установите год** и нажмите клавишу **SET (НАСТРОЙКА)**, чтобы **подтвердить** выбор и перейти к следующему параметру.

4.  С помощью клавиш со стрелками **установите месяц** и нажмите клавишу **SET (НАСТРОЙКА)**, чтобы **подтвердить** выбор и перейти к следующему параметру.

5.  С помощью клавиш со стрелками **установите день** и нажмите клавишу **SET (НАСТРОЙКА)**, чтобы **подтвердить** выбор и перейти к следующему параметру.

6.  С помощью клавиш со стрелками **выберите 12-часовой или 24-часовой режим** и нажмите клавишу **[SET] (НАСТРОЙКА)**, чтобы **подтвердить** выбор и перейти к следующему параметру.


7.  С помощью клавиш со стрелками **установите часы** и нажмите клавишу **SET (НАСТРОЙКА)**, чтобы **подтвердить** выбор и перейти к следующему параметру.


8.  С помощью клавиш со стрелками **установите минуты** и нажмите клавишу **SET (НАСТРОЙКА)**, чтобы **подтвердить** выбор.



Настройка прямого кода



Настройка универсального пульта управления AIRCON помощью настройки прямого кода.


Прежде всего, изучите список кодов (стр. 57 – 58) и найдите все коды, соответствующие марке вашего кондиционера (например, коды 369, 371, 142, 143, 144, 168, 167, 171, 309 и 250 для марки TCL). *Если марка вашего кондиционера не указана в списке, используйте метод автопоиска.*

1.  Нажмите **одну из клавиш устройств** (например, DEV 1 (УСТР 1)).

2.  Нажмите клавишу **SET (НАСТРОЙКА)** и **удерживайте ее в течение трех секунд**. На дисплее дважды мигнет надпись "SETUP" (НАСТРОЙКА), а затем появится надпись "PRE-CODE" (ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ КОД).

3.  Нажмите клавишу **SET (НАСТРОЙКА)**, чтобы подтвердить выбор.


4.   **Направьте универсальный пульт управления AIRCON на кондиционер и с помощью клавиш со стрелками выберите первый код (из списка кодов), соответствующий марке вашего кондиционера** (например, 369 для TCL). Каждый выбранный код автоматически передаст сигнал питания.


5.  Как только кондиционер включится или выключится, нажмите клавишу **SET (НАСТРОЙКА)**, **чтобы сохранить выбранный код**. На дисплее появится надпись "OK".


Если ваш кондиционер не включился (не выключился), попробуйте другой код, соответствующий марке вашего кондиционера (например, 371 для TCL).


Метод автопоиска

Настройка универсального пульта управления AIRCON с помощью метода автопоиска


- 

Нажмите **одну из клавиш устройств** (например, DEV 1 (УСТР 1)).
- 

Нажмите клавишу **SET (НАСТРОЙКА)** и **удерживайте ее в течение трех секунд**. На дисплее дважды мигнет надпись "SETUP" (НАСТРОЙКА), а затем появится надпись "PRE-CODE" (ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ КОД).
- 

С помощью **клавиш со стрелками** выберите AUTO (АВТО) и нажмите клавишу **SET (НАСТРОЙКА)**, чтобы подтвердить выбор.
- 





Направьте универсальный пульт управления AIRCON на кондиционер и нажмите клавишу со **стрелкой вверх**, чтобы начать автопоиск. Каждый выбранный код **автоматически передаст сигнал включения**.

Можно установить поиск снизу вверх с помощью кнопки UP (ВВЕРХ) или сверху вниз с помощью кнопки DOWN (ВНИЗ).
- 

Как только кондиционер включится или выключится, нажмите клавишу **SET (НАСТРОЙКА)**, чтобы **сохранить выбранный код**. На дисплее появится надпись "OK".

Режим энергосбережения (таймер)

Можно выбрать один из четырех запрограммированных режимов таймера (см. таблицу).

- 
 Нажмите **одну из клавиш устройств** (например, DEV 1 (УСТР 1)).
- 
 Нажмите клавишу **PS MODE (РЕЖИМ ЭС)**. Появится надпись "PS MODE" (РЕЖИМ ЭС).
- 
 С помощью **клавиш со стрелками** выберите нужный СТИЛЬ. Можно выбрать один из четырех стилей: Стиль 1 / стиль 2 / стиль 3 / стиль 4 (в таблице ниже приведены настройки для четырех различных стилей).
- 
 Нажмите клавишу **SET (НАСТРОЙКА)**, чтобы **сохранить настройки**. Появятся надписи "OK" и "EXIT" (ВЫХОД).











Если в течение 15 секунд не будет нажата ни одна клавиша, пульт выйдет из режима настройки.

Style	22°C		24°C			
STYLE 1	COOL 2 hrs	FAN 1 hr	COOL 2 hrs	FAN 3 hr	POWER Off	
STYLE 2	COOL 3 hrs	FAN 1 hr	COOL 3 hrs	FAN 3 hr	POWER Off	
STYLE 3	COOL 3 hrs	FAN 30 min	COOL 3 hrs	FAN 45 min	COOL 1 hrs	POWER Off
STYLE 4	COOL 2 hrs	FAN 30 min	COOL 1 hrs	FAN 45 min	COOL 1 hrs	POWER Off





















Türkçe

UNIVERSAL AIRCON REMOTE, bilinen markaların bir çoğundan 1000 farklı klimayı çalıştırmayı sağlayan kolay ayarlanabilen bir uzaktan kumandadır. UNIVERSAL AIRCON REMOTE'ü, üç cihaz tuşunu (DEV 1, DEV 2 ve DEV 3) kullanarak üç (farklı) klimayı kumanda edecek şekilde ayarlamak mümkündür. UNIVERSAL AIRCON REMOTE'ü klimanız için ayarladığınızda, YUKARI/AŞAĞI ok tuşlarını kullanarak sıcaklığı (18°C - 30°C arası) ayarlayabilirsiniz. Rahatlığınız için UNIVERSAL AIRCON REMOTE tarihi ve saati de göstermekte ve Güvenlik Tutucusu ile gelmektedir.

Tuşlar

1.  GÜÇ AÇMA/KAPAMA
2.  Kodlar / sıcaklık ayarları vs. arasında Yukarı/Aşağı kaydırmak için bu tuşları kullanın.
3.  Klima modunu seçmek için mod tuşuna basın OTOMATİK / SOĞUK / KURU / FAN / ISITMA
4.  4 FAN HIZINDAN birini seçebilirsiniz OTOMATİK / DÜŞÜK / ORTA / YÜKSEK
5.  Hava dolaşımı için kapak kanadının yavaşça otomatik olarak yukarı aşağı salınması için OTOMATİK SALINIMI AÇAR / KAPATIR.
6.  Hava akışını ayarlamak için salınım kolu ayarı.
7.  3 ayrı klimayı programlamak için cihaz tuşları.
8.  Güç Tasarrufu (Zamanlayıcı) Modu 4 tür güç tasarrufu modundan birini seçin STİL 1 / STİL 2 / STİL 3 / STİL 4
9.  Zaman ayarı tuşu
10.  Ayar moduna girmek ve/veya seçimleri onaylamak için bu tuşu kullanın.

Saati ve Tarihi Ayarlama






-  **TIME** tuşuna basın.
-  **SET tuşuna 3 saniye** boyunca basılı tutun. Ekranda iki kez 'SETUP' (AYAR) yazısı görüntülenir.
-   Ok tuşlarını kullanarak **yılı ayarlayın** ve '**SET'e basarak onaylayın** ve bir sonraki alana geçin.

-   Ok tuşlarını kullanarak **ayı ayarlayın** ve '**SET'e basarak onaylayın** ve bir sonraki alana geçin.

-   Ok tuşlarını kullanarak **günü ayarlayın** ve '**SET'e basarak onaylayın** ve bir sonraki alana geçin.

-   Ok tuşlarını kullanarak **12 ya da 24 saat modundan birini seçin** ve '**SET'e basarak onaylayın** ve bir sonraki alana geçin.

-   Ok tuşlarını kullanarak **saati ayarlayın** ve '**SET'e basarak onaylayın** ve bir sonraki alana geçin.

-   Ok tuşlarını kullanarak **dakikayı ayarlayın** ve **onaylamak için 'SET'e basın**.


Doğrudan Kod Ayarı

Doğrudan Kod Ayarını kullanarak UNIVERSAL AIRCON REMOTE'u ayarlama.







Lütfen önce kod listesine bakın (sayfa 57 - 58) ve klimanızın markası için verilen tüm kodları kaydedin (TCL markası için örnek kodlar 369, 371, 142, 143, 144, 168, 167, 171, 309 ve 250).

Eğer markanız kod listesinde yoksa "Otomatik arama yöntemi"ni kullanın

-  **Cihaz tuşlarından** birini seçin (ör. DEV 1).
 -  **'SET' tuşuna 3 saniye** basın ve basılı tutun; ekranda iki kez 'SETUP' (AYAR) mesajı yanıp sönecek ve "PRE-CODE" (ÖN KOD) yazısı görüntülenecektir.
 -  Onaylamak için 'SET'e basın.
 -  **UNIVERSAL AIRCON REMOTE'u klimanıza doğru tutun** ve "ok tuşlarını" kullanarak **markanıza karşılık gelen ilk kodu (kod listesinden) seçin** (ör. TCL için 369). Seçilen her kod, otomatik olarak kendi POWER (Açma - kapama) işlevini gönderecektir.
- Klimanız Kapanmaz/Açılmazsa, markanıza karşılık gelen bir sonraki kodu deneyin (örn. TCL için 371).*
-  Klima Kapanır/Açılır açılmaz, **seçilen kodu kaydetmek için 'SET'e** basın, 'OK' (TAMAM) gösterilecektir.





Otomatik arama yöntemi

"Otomatik arama yöntemi"ni kullanarak UNIVERSAL AIRCON REMOTE'u ayarlama.

-  **Cihaz tuşlarından** birini seçin (ör. DEV 1).
 -  **'SET' tuşuna 3 saniye** basın ve basılı tutun; ekranda iki kez 'SETUP' (AYAR) mesajı yanıp sönecek ve "PRE-CODE" (ÖN KOD) yazısı görüntülenecektir.
 -  **Ok tuşlarını** kullanarak 'AUTO' (OTOMATİK) seçin ve onaylamak **'SET'**e basın.

 -  UNIVERSAL AIRCON REMOTE'u, klimanıza doğru tutun ve Arama Yöntemini başlatmak için **YUKARI okuna** basın.
Seçilen her kod, **otomatik olarak kendi POWER (Açma – kapama) işlevini** gönderecektir.
- Yukarı aramak için YUKARI tuşuna ya da aşağı aramak için AŞAĞI tuşuna basabilirsiniz.*
-  Klimanız Kapanır/Açılır açılmaz, **seçilen kodu kaydetmek için 'SET'e** basın, 'OK' (TAMAM) gösterilecektir.

Güç Tasarrufu (Zamanlayıcı) Modu

Dört ön programlanmış zamanlayıcı modu ayarından birini seçebilirsiniz (tabloya bakın).

-  **Cihaz tuşlarından** birini seçin (ör. DEV 1).
-  **PS MODE** tuşuna bastığınızda 'PS MODE' (Güç Tasarrufu Modu) yazısı gösterilir.
-  İstedığınız STİL'i seçmek için **ok tuşlarını** kullanın. Dört stilden birini seçebilirsiniz: Stil1/ stil2 / stil3 / stil4 (Aşağıdaki tabloda, dört farklı stil ayarı açıklanmaktadır)
-  **Ayarı kaydetmek için 'SET'e basınca** 'OK' ve 'EXIT' yazısı görüntülenir.











15 saniye içinde herhangi bir tuşa basılmazsa, klima uzaktan kumandanızı ayar modundan çıkar.

Style	22°C		24°C			
STYLE 1	COOL 2 hrs	FAN 1 hr	COOL 2 hrs	FAN 3 hr	POWER Off	
STYLE 2	COOL 3 hrs	FAN 1 hr	COOL 3 hrs	FAN 3 hr	POWER Off	
STYLE 3	COOL 3 hrs	FAN 30 min	COOL 3 hrs	FAN 45 min	COOL 1 hrs	POWER Off
STYLE 4	COOL 2 hrs	FAN 30 min	COOL 1 hrs	FAN 45 min	COOL 1 hrs	POWER Off















MAGYAR

Az UNIVERZÁLIS LÉGKONDITIONÁLÓ TÁVIRÁNYÍTÓ egy egyszerűen beállítható távirányító, amellyel akár 1000 különböző légkondicionálót irányíthat a legismertebb gyártmányok közül. Az UNIVERZÁLIS LÉGKONDITIONÁLÓ TÁVIRÁNYÍTÓVAL három (különböző) légkondicionálót irányíthat a három készülék gombbal (DEV 1, DEV 2 és DEV 3). Miután beállította az UNIVERZÁLIS LÉGKONDITIONÁLÓ TÁVIRÁNYÍTÓT a légkondicionálójához, egyszerűen beállíthatja a hőmérsékletet (18°C - 30°C között) a FEL/LE nyíl gombok használatával. Az Ön kényelme érdekében az UNIVERZÁLIS LÉGKONDITIONÁLÓ TÁVIRÁNYÍTÓ megjeleníti a dátumot és az időt, valamint mellékelünk hozzá egy biztonsági tartót is.

A billentyűzet

-  BE-/KIKAPCSOLÁS
-  Ezekkel a gombokkal választhat a kódok közül / beállíthatja a hőmérsékletet stb.
-  MODE
Nyomja meg a mód gombot a légkondicionálás módjának kiválasztásához (AUTO / HŰTÉS / SZÁRÍTÁS / VENTILÁTOR / FŰTÉS)
-  FAN SPEED
Négyféle ventilátor sebesség közül választhat: AUTO / LASSÚ / KÖZEPES / GYORS
-  AUTO SWING
Bekapcsolhatja a terelő automatikus lefele és felfele irányú lengését a levegő mozgatása érdekében.
-  SWING
Beállíthatja a terelőt a levegő szabályozásának érdekében.
-  DEV 1
DEV 2
DEV 3
Készülék gombok a 3 különböző légkondicionáló beprogramozásához.
-  PS MODE
Energiatakarékos (időzített) mód Négyféle típusú energiatakarékos mód közül választhat. 1. MÓD / 2. MÓD / 3. MÓD / 4. MÓD
-  TIME
időbeállító gomb.
-  SET
ezzel a gombbal beléphet a beállítás módba és / vagy megerősítheti a választást





Dátum- és időbeállítás

-  Nyomja meg az **'TIME'** gombot.
-  Tartsa lenyomva a **'SET' gombot 3 másodpercig**. A **'SETUP'** felirat kétszer felvillan a kijelzőn.
-  A nyíl gombok használatával **állítsa be az évet**, és nyomja meg a **'SET'** gombot a **megerősítéshez** és a következő beállításra való ugráshoz.

-  A nyíl gombok használatával **állítsa be a hónapot**, és nyomja meg a **'SET'** gombot a **megerősítéshez** és a következő beállításra való ugráshoz.

-  A nyíl gombok használatával **állítsa be a napot**, és nyomja meg a **'SET'** gombot a **megerősítéshez** és a következő beállításra való ugráshoz.

-  A nyíl gombok használatával **válasszon a 12 vagy 24 órás mód között**, majd nyomja meg a **'SET'** gombot a **megerősítéshez** és a következő beállításra ugráshoz.

-  A nyíl gombok használatával **állítsa be az órát**, és nyomja meg a **'SET'** gombot a **megerősítéshez** és a következő beállításra való ugráshoz.

-  A nyíl gombok használatával **állítsa be a percet**, és nyomja meg a **'SET'** gombot a **megerősítéshez**.


Közvetlen kódbeállítás

Az UNIVERZÁLIS TÁVIRÁNYÍTÓ BEÁLLÍTÁSA közvetlen kódbeállítással.

Először tanulmányozza át a kódlistát (57 - 58 oldal), és jegyezze fel az összes kódot, amely megfelel az ön légkondicionálójának (például a TCL gyártmányhoz a 369, 371, 142, 143, 144, 168, 167, 171, 309 és 250).
Ha az ön légkondicionálója nem található meg a kódlistán, akkor használja az „Automatikus keresés” funkciót.







-  Válasszon **egy készülék gombot** (pl. DEV 1).
-  Nyomja meg és tartsa lenyomva a **'SET' gombot 3 másodpercig**, ekkor a 'SETUP' felirat fog kétszer felvillanni a kijelzőn, majd ezután megjelenik a 'PRE-CODE' felirat.
-  Nyomja meg a **'SET' gombot** a megerősítéshez.
-  **Mutasson az UNIVERZÁLIS LÉGKONDITIONÁLÓ TÁVIRÁNYÍTÓVAL a légkondicionáló felé**, és használja a nyíl gombokat az **első kód (a kódlistából) kiválasztásához, amely megfelel az ön készülékének** (pl. 369 a TCL-nél). Minden kiválasztott kód automatikusan egy BEKAPCSOLÓ jelet küld.

Ha a légkondicionálója nem kapcsol ki/be, akkor próbálja ki a következő, a gyártmánynak megfelelő kódot (pl. 371 a TCL-nél).

-  Amikor a légkondicionáló be-/kikapcsol, nyomja meg a **'SET' gombot a kiválasztott kód eltávolításához**, ekkor az 'OK' felirat jelenik meg.





Automatikus keresési mód

Az UNIVERZÁLIS TÁVIRÁNYÍTÓ BEÁLLÍTÁSA „Automatikus keresési móddal”.

-  Válasszon **egy készülék gombot** (pl. DEV 1).
 -  Nyomja meg és tartsa lenyomva a **'SET' gombot 3 másodpercig**, ekkor a 'SETUP' felirat fog kétszer felvillanni a kijelzőn, majd ezután megjelenik a 'PRE-CODE' felirat.
 - 
 A **nyíl gombok** használatával válassza ki az 'AUTO' beállítást,, majd nyomja meg a **'SET' gombot**
 -  Irányítsa az UNIVERZÁLIS LÉGKONDITIONÁLÓ TÁVIRÁNYÍTÓT a légkondicionáló felé, majd nyomja meg a **FEL nyíl gombot** a keresés elindításához. Minden kiválasztott kód **automatikusan egy BEKAPCSOLÓ jelet küld.**
- A FEL gombbal felfele, a LE gombbal lefele kereshet.*
-  Amikor a légkondicionáló be-/kikapcsol, nyomja meg a **'SET' gombot a kiválasztott kód eltárolásához**, ekkor az 'OK' felirat jelenik meg.

Energiatakarékos (időzített) mód

Időzítő üzemmódban választhat a négy előre programozott időzítő üzemmód beállítás közül (lásd a táblázatot).

-  Válasszon **egy készülék gombot** (pl. DEV 1).
-  Nyomja meg az **ET MÓD** gombot, akkor a 'PS MODE' felirat jelenik meg a kijelzőn.
-  A **nyíl gombok** használatával válassza ki az önnek megfelelő MÓDOT.
Négyféle üzemmód közül választhat: 1. mód / 2. mód / 3. mód / 4. mód (Az alábbi táblázat elmagyarázza a négy különböző mód beállítást)
-  Nyomja meg a **SET** gombot a beállítás eltárolásához, ekkor az 'OK' majd az 'EXIT' felirat fog megjelenni.











Ha 15 másodpercen belül nem nyom meg egyetlen gombot sem, akkor a távirányító kilép a beállító üzemmódból.

Style	22°C		24°C			
STYLE 1	COOL 2 hrs	FAN 1 hr	COOL 2 hrs	FAN 3 hr	POWER Off	
STYLE 2	COOL 3 hrs	FAN 1 hr	COOL 3 hrs	FAN 3 hr	POWER Off	
STYLE 3	COOL 3 hrs	FAN 30 min	COOL 3 hrs	FAN 45 min	COOL 1 hrs	POWER Off
STYLE 4	COOL 2 hrs	FAN 30 min	COOL 1 hrs	FAN 45 min	COOL 1 hrs	POWER Off







Hrvatski












UNIVERSAL AIRCON REMOTE jednostavna je daljinska kontrola koja vam omogućuje da koristite do 1000 različitih klima-uređaja najčešćih brandova. Moguće je podesiti UNIVERSAL AIRCON REMOTE da upravlja trima (različitim) klima-uređajima pomoću tri tipke uređaja (DEV 1, DEV 2 i DEV 3). Čim ste podesili UNIVERSAL AIRCON REMOTE za vaš klima-uređaj možete namjestiti temperaturu (opseg od 18°C - 30°C) pomoću tipki sa strelicama UP/DOWN. Kao pogodnost UNIVERSAL AIRCON REMOTE također prikazuje datum i vrijeme te se isporučuje sa sigurnosnim držačem.

Tipkovnica

- 
 NAPAJANJE UKLJUČENO / ISKLJUČENO
- 
 Koristite ove tipke za pomicanje Gore/dolje za kodove / namještanje temperature, itd.
- 
 Pritisnite tupku za način da odaberete način za klima-uređaj AUTO / COOL / DRY / FAN / HEAT
- 
 Odaberite 4 vrste za brzinu ventilatora AUTO / LOW / MEDIUM / HIGH
- 
 ON / OFF AUTO SWING za automatsko njihanje krilca za zrak gore i dolje za cirkulaciju zraka.
- 
 Swing-arm podešenje za regulaciju protoka zraka.
- 
 Tipke uređaja za programiranje 3 zasebna klima-uređaja.
- 
 Način za uštedu energije (Timer)
 Odaberite 4 vrste načina za uštedu energije
 STYLE 1 / STYLE 2 / STYLE 3 / STYLE 4
- 
 Tipka za namještanje vremena.
- 
 Koristite ovu tipku za unos načina za postavljanje i / ili potvrdite odabir.

Namještanje datuma i vremena

-  Pritisnite tipku `TIME`
-  Pritisnite i držite **tipku SET 3 sekunde**. `SETUP` treperi dva puta na prikazu.
-   Koristite tipke sa strelicama za **namještanje godine** i pritisnite **`SET` za potvrdu** i za prijelaz na slijedeću opciju.

-   Koristite tipke za strelicama za **namještanje mjeseca** i pritisnite **`SET` za potvrdu** i za prijelaz na slijedeću opciju.





-   Koristite tipke sa strelicama za **namještanje dana** i pritisnite **`SET` za potvrdu** i za prijelaz na slijedeću opciju.

-   Koristite tipke sa strelicama za **odabir između 12 ili 24 satnog načina** i pritisnite [SET] **`SET` za potvrdu** i za prijelaz na slijedeću opciju.

-   Koristite tipke sa strelicama za **namještanje sata** i pritisnite **`SET` za potvrdu** i za prijelaz na slijedeću opciju.

-   Koristite tipke sa strelicama za **namještanje minuta** i pritisnite **`SET` za potvrdu**.


Podešenje izravnog koda


Podešavanje UNIVERSAL AIRCON REMOTE pomoću podešenja za izravni kôd.

Molimo da najprije pogledate listu kodova (strana 57 - 58) i zabilježite sve kodove koji odgovaraju brandu vašeg klima-uređaja (na primjer kodovi 369, 371, 142, 143, 144, 168, 167, 171, 309 i 250 za brand TCL).

U slučaju da vaš brand nije na listi kodova koristite "Način za automatsko pretraživanje"




-  Odaberite **jednu od tipku uređaja** (npr. DEV 1).
-  Pritisnite i držite **tipku SET` 3 sekunde** i `SETUP` treperi dva puta na prikazu a zatim se prikazuje "PRE-CODE".
-  Pritisnite **SET`** za potvrdu.
-  **Usmjerite UNIVERSAL AIRCON REMOTE prema vašem klima-uređaju** i koristite "tipke sa strelicama" za **odabir prvog koda (sa liste kodova) koji odgovara vašem brandu** (npr. 369 za TCL). Svaki odabrani kôd automatski šalje svoju POWER funkciju.



Ako se vaš klima-uređaj ne isključuje/uključuje, pokušajte sa slijedećim kodom koji odgovara vašem brandu (npr. 371 za TCL).


-  Čim se klima-uređaj prebaci na Isključeno/uključeno pritisnite **SET` za spremanje odabranog koda** i prikazuje se OK.

Način za automatsko pretraživanje

Podešavanje UNIVERSAL AIRCON REMOTE pomoću "Načina za automatsko pretraživanje"





- 
 Odaberite **jednu od tipki uređaja** (npr. DEV 1).
- 
 Pritisnite i držite **tipku SET` 3 sekunde** i `SETUP` treperiti dva puta na prikazu a zatim se prikazuje "PRE-CODE".
- 
 Koristite **tipke sa strelicama** da odaberete `AUTO` i pritisnite **SET`** za potvrdu.


- 
 Usmerite UNIVERSAL AIRCON REMOTE prema vašem klima-uređaju i pritisnite tipku **strelica GORE** da pokrenete načina pretraživanja. vaki odabrani kôd **automatski šalje svoju POWER funkciju**.

Možete pritisnuti tipku UP za pretraživanje prema gore ili tipku DOWN za pretraživanje prema dolje.
- 
 Čim se klima-uređaj prebaci na Isključeno/uključeno pritisnite **SET` za spremanje odabranog koda** i prikazuje se OK!

Način za uštedu energije (Timer)

Možete odabrati između četiri unaprijed programirana podešenja za način timera (vidi tablicu).

- 
 Odaberite **jednu od tipki uređaja** (npr. DEV 1).
- 
 Pritisnite tipku **PS MODE** i prikazuje se PS MODE`.
- 
 [DOWN] Koristite **tipke sa strelicama** kako biste odabrali odgovarajući STIL prema vašem izboru. Možete birati između četiri stila: Stil 1 / stil 2 / stil 3 / stil 4 (Niže navedena tablica opisuje četiri različita stila podešenja)
- 
 Pritisnite **SET** za spremanje podešenja i prikazuje se `OK` i `EXIT`.

Ukoliko u roku od 15 sekundi ne pritisnete tipku, air-con remote napušta način za podešenje.

Style	22°C		24°C			
STYLE 1	COOL 2 hrs	FAN 1 hr	COOL 2 hrs	FAN 3 hr	POWER Off	
STYLE 2	COOL 3 hrs	FAN 1 hr	COOL 3 hrs	FAN 3 hr	POWER Off	
STYLE 3	COOL 3 hrs	FAN 30 min	COOL 3 hrs	FAN 45 min	COOL 1 hrs	POWER Off
STYLE 4	COOL 2 hrs	FAN 30 min	COOL 1 hrs	FAN 45 min	COOL 1 hrs	POWER Off

Aidelong	272 301 314 344	Hitachi	084 102 157 112
Akira	393 268		160 166 169 241
Aoke	302 352 345	Hua Bao	054 081 083 101
BaiXue	353 271		091 277
Blue Sky	078	Hua Ling	061 318 063 336
Boerka	387 270		109 193 349 396
Bole	303 346 334	Hui Feng	285 088 090 319
Boshi	214 264		360 370 141
Boshigao	304 354 347 337	Inyan	288 297 320 289
Carrier	127 174 213 188		350 364 376 388
	365 225 223 282	Johson	323 332 111 077
	224		398
Chang Hong	010 056 079 009	Kang Li	044 293
	183 165 189 240	Kelon	039 005 020 027
Chang Ling	064 322 097 329		086 179 227
	351 315 355 236	Kolin	150 161 254 258
Chigao	094 195 305 348	Konka	298 335 263
	140 372 256	LG	012 013 176 212
Chofu			198 199 380 230
Serenio	296 155		262
Chung Hsin		Loren-Sebo	383 238 267
Industry	162 269	Midea	038 286 072 089
Chunlan	006 021 022 164		120 180 184 191
	178 228 231 232		186 194
	259	Mitsubishi	
Conrowa	306 173 126 106	Electric	004 042 062 073
	260		085 098 118 343
Corona	154 113 341 115		339 377 219 216
	116 242 255		000 001 028 029
Daikin	059 060 104 105		030 032 033 034
	156 192		035 036 031 049
Dometic	273 226		050 051 069 070
DongXinBao	281		071 074 076 330
EMMETI	229		119 124 134 137
Feilu	340 114 342 400		139 245
Fujitsu	052 053 374 218	National	122 132 136 129
Galanz	316	Nikko	362 394
Gaoshida	274	Panasonic	015 016 017 058
Gaudiness	048		117 234 235
General	153 391	Panda	307 368 249
Global Home	070	Philco	103 196
Goldstar	201 379	Proton	151 202 204
Gree	043 003 019 024	Raybo	026 008
	146 145 147 135	Samsung	158 159 130 170
	133 002 138 131		197 200 205 207
	121 181 177 172		208 209
	185 220 244		210 211 257
Gu Qiao	275 243	Sanyo	040 075 078 099
GuangDa	356 367 317		125 239 247
Haier	011 046 047 055	S-Bright	366 248
	057 093 361 163	Shang Ling	080
	187 045 229 233	Sharp	283 087 095 123
Hicon	287		246
Hisense	326 328 215 399	Sheng Feng	190 390
	265	Shinco	065 066 397

Shuang Lu	299 107 023 308 338
Siemens	221 253
Sowa	152 382 206
Suo hua	082 333 375
Tatung	149 252
TCL	369 371 142 143 144 168 167 171 309 250
Teco	148 251
TianYuan	310 373
TOBO	279 025 321 324 331 100 386
Toshiba	290 067
Trane	018 393
UNI-AIR	294 292
Vately	128 363
Vestel	385 222
Viva	014
Wanbao	311 357
Weili	295 182
Whirlpool	068 007 175 237 261
White Westing	
house	203 384 381
WuFeng	312 358
XiLing	278 217 395
Xin le	092 041
Yang Zi	110 037 300 359
Yilaite	280
York	276
Yutu	378 389 392 266
ZhongYi	284
Aux	014 291 327 096 108 313 325 401

In the UK

E-mail : ofahelp@uebv.com (*)
 Fax : +31 53 432 9816
 Tel. : 0901-5510010 (€ 0,50 per minute)

In Australia

E-mail : ofahelp@uebv.com (*)
 Fax : 03 9672 2479
 Tel. : 1 300 888 298

In New Zealand

E-mail : ofahelp@uebv.com (*)
 Fax : (06) 878 2760
 Tel. : 0508 ONE 4 ALL (663 4 255)

Slovakia

E-mail : ofa@dsi.sk
 Fax : +421 55 611 8111
 Tel. : +421 55 611 8131
 Web. : www.dsi.sk

(*) Just send a blank message, you'll get auto-reply.

In Deutschland

E-Mail : ofahelp@uebv.com (*)
 Fax : +31 53 432 9816
 Tel. : 06966984962

In der Schweiz

E-Mail : ofahelp@uebv.com (*)
 Fax : +31 53 432 9816
 Tel. : 0443420449

(*) Bitte senden Sie uns nur eine leere E-Mail, Sie erhalten direkt eine automatisch generierte Antwort.

En France

E-mail : ofahelp@uebv.com (*)
 Fax : +31 53 432 9816
 Tel. : 0173036536

Au Luxembourg

E-mail : ofahelp@uebv.com (*)
 Fax : +31 53 432 9816
 Tel. : 4066615632

(*) Envoyez juste un message 'blanc', vous obtiendrez automatiquement un questionnaire à remplir.

En España

E-mail : ofahelp@uebv.com (*)
 Fax : +31 53 432 9816
 Tel. : 917873180

(*) Por favor envíenos un mensaje en blanco, a su vez recibirá una respuesta automática con un formulario a rellenar.

Em Portugal

E-mail : ofahelp@uebv.com (*)
 Fax : +31 53 432 9816
 Tel. : 800-831397

(*) Por favor envie-nos somente uma mensagem em branco, porque você receberá um e-mail de volta.

In Ireland

E-mail : ofahelp@uebv.com (*)
 Fax : +31 53 432 9816
 Tel. : 016015986

In South Africa

E-mail : support@oneforall.co.za
 Fax : 011 298 2302
 Tel. : 0860 100551
 Tel. : 011 4173000

Ukraine

E-mail : alexx@ckc.com.ua
 Fax : +38 044 4890187
 Tel. : +38 044 4890188
 Web. : www.oneforall.com.ua

Croatia

E-mail : lucija@tehnocentar.hr
 Fax : +385 1 48 16 807
 Fax : +385 1 48 16 806
 Web. : www.tehnocentar.hr

In Österreich

E-Mail : ofahelp@uebv.com (*)
 Fax : +31 53 432 9816
 Tel. : 01790876064

In Luxemburg

E-Mail : ofahelp@uebv.com (*)
 Fax : +31 53 432 9816
 Tel. : 4066615632

En Belgique

E-mail : ofahelp@uebv.com (*)
 Fax : +31 53 432 9816
 Tel. : 022750851

En Suisse

E-mail : ofahelp@uebv.com (*)
 Fax : +31 53 432 9816
 Tel. : 0443420449

In Italia

E-mail : ofahelp@uebv.com (*)
Fax : +31 53 432 9816
Tel. : 0248296093

(*) Basta inviare un messaggio vuoto, riceverà un'auto reply (risposta automatica).

Επικοινωνήστε μαζί μας:

E-mail : info@oneforall.gr
Fax : 2410 579092
Tel. : 2410 555599
Web. : www.digitech.gr

Россия

E-mail : sales@oneforall.ru
Fax : 0495 251 9132
Tel. : 0495 787 3211
Web. : www.oneforall.ru

Türkçe

Fax : 0 212 274 02 47
Tel. : 0 212 213 93 25
Web. : www.oneforall.tr

Magyar

E-mail : vivanco@t-online.hu
Fax : 034 309477
Tel. : 034 316348
Web. : www.vivanco.hu

Guarantee English UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL warrants to the original purchaser that this product will be free from defects in materials and workmanship under normal and correct use for a period of one (1) year from the date of original purchase. This product will be repaired or if necessary replaced free of charge if it has been proven to be defective within the one (1) year warranty period. The forwarding costs are on the account of the owner; the costs of returning the product are on the account of UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. This warranty does not cover damage or failures caused by products or services not supplied by UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, or which result from not mounting the product according to manual instructions. This also applies when the product has been modified / repaired by others than UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL or if a fault is the result from accident, misuse, abuse, neglect, mishandling, misapplication, faulty installation, improper maintenance, alteration, modifications, fire, water, lightning, natural disasters, wrong use or carelessness. To obtain warranty service during the warranty period, please notice that we need your original purchase receipt so that we may establish your eligibility for service. If you have bought this product for purposes which are not related to your trade, business or profession, please remind that you may have legal rights under your national legislation governing the sale of consumer goods. This guarantee does not affect those rights.

GARANTIE Deutsch UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantiert dem Originalkäufer für den Zeitraum eines Jahres ab dem Datum des Originalkaufs die Material- und Mängelfreiheit dieses Produkts bei normaler und korrekter Benutzung. Dieses Produkt wird kostenlos repariert oder, falls erforderlich, ersetzt, wenn es sich nachweislich innerhalb der Garantiefrist von Ein (1) Jahr als defekt erwiesen hat. Die Versandkosten gehen zu Lasten des Eigentümers, die Kosten für die Rücksendung des Produkts gehen zu Lasten der UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Diese Garantie deckt keine Schäden oder Fehler, verursacht von Produkten oder Leistungen, die nicht von UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL geliefert wurden, oder die daraus resultieren, dass das Produkt nicht gemäß den Bedienungsanweisungen montiert wurde. Dies findet auch Anwendung, wenn das Produkt von anderen als UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL modifiziert / repariert wurde, oder wenn ein Fehler das Ergebnis eines Unfalls, Missbrauchs, falscher Benutzung, Fahrlässigkeit, falscher Anwendung, falscher Installation, unsachgemäßer Wartung, Änderung, Feuer, Wasser, Blitzschlag, Naturkatastrophen oder Unachtsamkeit ist. Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass Sie uns für den Erhalt der Garantieleistung während der Garantiefrist Ihre Originalkaufquittung vorlegen müssen, damit wir Ihren Anspruch auf die Leistung überprüfen können. Wenn Sie dieses Produkt nicht für den Zweck gekauft haben, die mit Ihrem Handel, Geschäft oder Beruf zusammenhängen, beachten Sie bitte, dass es verbriefte Rechte unter Ihrer staatlichen Gesetzgebung geben kann, die den Verkauf der Verbrauchsgüter regelt. Diese Garantie beeinflusst nicht jene Rechte.

GARANTIE Français UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantit à l'acheteur original que ce produit, dans des conditions normales et correctes d'utilisation, sera dépourvu de dysfonctionnement matériel et de vice de fabrication pendant une période d'un (1) an à compter de la date d'achat originale du produit. Si, pendant cette période de garantie d'un (1) an, il devait s'avérer que le produit était défectueux, ce produit sera réparé ou, si nécessaire, remplacé gratuitement. Les frais d'expédition seront à la charge du propriétaire ; les frais de réexpédition seront à la charge de UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Cette garantie ne couvre pas les dommages ou les dysfonctionnements provoqués par des produits ou par des services non fournis par UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, ou résultant d'un montage non conforme du produit à ce qui est indiqué dans le manuel d'instructions. Cette règle s'applique également si le produit a été réparé et / ou modifié par d'autres que UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL ou si le dysfonctionnement résulte d'un accident, d'une utilisation incorrecte, d'un usage abusif, d'une négligence, d'une mauvaise manipulation, d'une application incorrecte, d'une installation incorrecte, d'une maintenance inadéquate, d'une altération, de modifications, de dommages provoqués par le feu, par l'eau, par un éclair, par une catastrophe naturelle, par une utilisation inadéquate ou par une absence d'entretien. Pour être en mesure d'obtenir le service de garantie pendant la période de garantie, veuillez noter qu'il nous faut votre bon d'achat (facture) original afin que nous puissions établir si vous pouvez effectivement bénéficier du service de la garantie. Si vous avez acheté ce produit sans raison commerciale ni professionnelle, veuillez noter qu'il est possible que la législation de protection des consommateurs de votre pays vous donne certains droits. Cette garantie n'affectera pas ces droits.

GARANTIA Español UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantiza al comprador que este producto estará libre de defectos materiales o de fabricación, al menos durante 1 año desde la fecha actual de su adquisición, y en caso de que se utilice de un modo normal y correcto. El producto será reparado o reemplazado en caso necesario gratuitamente si se demuestra que era defectuoso dentro del periodo de garantía de cinco (5) años. El coste de remitir el producto será a cargo del propietario; el coste de devolvérselo será a cargo de UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Esta garantía no cubre daños ni pérdidas causados por productos o servicios no suministrados por UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, o que hayan sido resultado de no montar el producto de acuerdo con las instrucciones del manual. Esto se aplica igualmente a los casos en que el producto haya sido modificado / reparado por terceros no pertenecientes a UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL o en caso de que el fallo sea resultado de accidente, mal uso, abuso, negligencia, manejo o empleo incorrectos, instalación defectuosa, mantenimiento inapropiado, alteración, modificaciones, incendio, acción del agua, rayo, desastres naturales, uso inapropiado o descuido. Para acceder al servicio de garantía durante el periodo de garantía, tenga por favor en cuenta que necesitamos su recibo de compra original para poder establecer su derecho al servicio. Si ha adquirido este producto con propósitos que no estén relacionados con su comercio, negocio o profesión, por favor recuerde que es posible que según la legislación de su país tenga derechos legales en cuanto a la venta de productos para el consumidor. Esta garantía no afecta a esos derechos.

GARANTIA **Portugues** A UNIVERSAL ELECTRONICS INC / ONE FOR ALL garante ao cliente a a protecção deste produto no que respecta a defeitos de fabrico de material, dentro de um período de uso correcto e normal de 1 ano a partir da da compra do mesmo produto. Este produto será substituído sem qualquer encargo no caso de ter sido comprovada qualquer avaria dentro do período de 1 ano e após o seu retorno (custos de envio da responsabilidade do consumidor) dentro deste mesmo prazo. Os gastos referentes ao envio ficarão por conta dos proprietários; os gastos de reenvio recairão sobre a UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. A presente garantia não contempla danos ou falhos causados por produtos ou serviços que não forem fornecidos ou prestados pela UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, assim como danos resultantes de uma montagem do produto que não esteja em conformidade com o manual de instruções. O mesmo se aplica nos casos em que o produto tiver sido modificado / reparado por outros que não a UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, ou se determinado falho é consequência de acidentes, uso indevido, abuso, negligência, manuseamento impróprio, aplicação indevida, instalação incorrecta, manutenção imprópria, alterações, modificações, incêndio, água, relâmpagos, catástrofes naturais, mau uso ou descuido. Para poder usufruir da assistência gratuita durante o período de garantia, tenha em conta que necessitamos do comprovativo de compra, para que possamos autorizá-lo a dispor do nosso serviço de assistência. Se você comprou este produto para propósitos que não estejam relacionados ao seu negócio ou profissão, por favor, tenha em conta que você pode ter direitos legais baixo a sua legislação nacional que governa a venda de produtos de consumidores. Esta garantia não afecta esses direitos.

GARANTIA **Italiano** UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantisce all'acquirente originale che questo prodotto sarà privo di difetti di materiale e di realizzazione se sottoposto ad un utilizzo normale e corretto per un periodo d'un (1) anno dalla data del primo acquisto. Questo prodotto sarà riparato o, se necessario, sostituito senza alcun addebito se verrà dimostrato essere difettoso entro il periodo di garanzia d'un (1) anno. I costi di spedizione sono a carico del possessore; i costi di restituzione del prodotto sono a carico della UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Questa garanzia non copre danni o guasti causati da altri prodotti o servizi non forniti dalla UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, o conseguenti ad un montaggio del prodotto non conforme a quanto descritto nel manuale di istruzioni. Questo vale anche se il prodotto è stato modificato / riparato da altra parte diversa da UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, o se un guasto risulta essere conseguenza di incidente, uso scorretto, abuso, negligenza, manegia mento scorretto, utilizzo scorretto, installazione errata, manutenzione impropria, alterazione, modifiche, incendio, acqua, fulmine, disastri naturali, uso sbagliato o incuria. Per ottenere l'assistenza in garanzia durante il periodo coperto da garanzia è necessario esibire la ricevuta d'acquisto originale, in modo tale da confermare il proprio diritto al servizio. Se ha acquistato questo prodotto per scopi che non si riferiscono al suo mestiere, azienda oppure professione, per favore prenda atto che potrebbe avere diritti legali previsti dalla sua legislazione nazionale che determina la vendita di beni di consumo. Questa garanzia non influisce su questi diritti.

H UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL εγγυάται στον αρχικό αγοραστή ότι αυτό το προϊόν δεν πρόκειται να παρουσιάσει προβλήματα σε σχέση με τα υλικά και την κατασκευή του κάτω από φυσιολογικές συνθήκες χρήσης για την χρονική περίοδο ενός (1) έτους από την αρχική ημερομηνία αγοράς. Το προϊόν θα επισκευαστεί και αν χρειαστεί θα αντικατασταθεί χωρίς χρέωση αν αποδειχτεί ότι είναι ελαττωματικό μέσα στη διάρκεια εγγύησης του ενός (1) έτους. Τα μεταφορικά έξοδα θα βαρύνουν τον κάτοχο. Τα έξοδα επιστροφής βαρύνουν τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιά ή μη λειτουργία που προκαλείται από προϊόντα ή υπηρεσίες που δεν προέρχονται από τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL, ή που προκύπτουν από μη καλή τοποθέτηση του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως. Αυτό ισχύει επίσης και στις περιπτώσεις όπου το προϊόν έχει μεταποιηθεί/ επισκευαστεί από άλλους και όχι από τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL ή αν το λάθος οφείλεται σε ατύχημα, κακή μεταχείριση, αμέλεια, κακή εφαρμογή, κακή εγκατάσταση, κακή διατήρηση, μετατροπή, τροποποίηση, φωτιά, νερό, φυσικές καταστροφές, κακή χρήση ή απροσεξία.. Για να αποκτήσετε εγγύηση service για τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, παρακαλώ έχετε υπ' όψιν σας ότι χρειάζεται να έχετε την απόδειξη αγοράς για να έχετε δικαίωμα service. Αν έχετε αγοράσει αυτό το προϊόν για λόγους που δεν συνάδουν με την εμπορική σας δραστηριότητα ή ειδικότητα, παρακαλώ να θυμάστε ότι μπορεί να έχετε νομικά δικαιώματα βάσει της νομοθεσίας που ισχύει στη χώρα σας για την πώληση καταναλωτικών αγαθών. Η εγγύηση αυτή δεν επηρεάζει αυτά τα δικαιώματα.

Гарантия компании **Русский** "UNIVERSAL ELECTRONICS INC." /ONE FOR ALL на изделие "УНИВЕРСАЛЬНЫЙ" гарантирует первому покупателю, что этот продукт не будет содержать дефектов в материалах и отделке при обычном и правильном использовании в течение 1 (одного) года с даты начальной покупки. Этот продукт будет бесплатно заменен, если он окажется неисправным в течение 1 (одного) года гарантийного срока. Эта гарантия не распространяется на картонные коробки, футляры для переноски, элементы питания, сломанные или поврежденные корпуса или любое другое изделие, используемое в связи с изделием. Любое дополнительное обязательство, отличное от указанного выше, исключается. Обратите внимание на то, что нам необходима квитанция о покупке с тем, чтобы мы могли решать вопрос о возможности обслуживания.

В том случае, если Вы приобрели данный продукт с намерениями, связанными с Вашим бизнесом, профессиональными потребностями или для продажи, пожалуйста, примите к сведению, что необходимо иметь специальное разрешение от государственных органов на продажу конечному покупателю. Данная гарантия не является соответствующим разрешением.

Garanti **Türkçe** UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, ürünün ilk satın alan kişiye, bu ürünün, satın alma tarihinden itibaren bir (1) yıllık süre içinde normal ve doğru kullanımda malzeme ve işçilik hataları içermeyeceğini garanti etmektedir. Bir (1) yıllık garanti süresi içinde arızalı olduğu tespit edildiğinde bu ürün onarılacak ya da gerekiyorsa değiştirilecektir. Ürünün gönderilmesi masrafı, ürünün sahibine, geri gönderilmesi masrafı da UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL'a aittir. Bu garanti UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL tarafından sağlanmayan ürünler ya da hizmetlerin neden olduğu ya da ürünün, kılavuzdaki talimatlara uygun olarak monte edilmesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumu, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilerce değiştirilmediği / onarıldığında ya da arıza, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmâl, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, değişiklik, ürün üzerinde oynama, yangın, su, yıldırım çarpması, doğal afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikten kaynaklandığında da geçerlidir. Garanti süresi içinde garanti hizmeti almak için lütfen hizmet almaya hakkınız olduğunu iletileceğiz orijinal satın alma belgenize gereksinim duyacağımızı unutmayın.

Bu ürünün, ticaretiniz, işiniz ya da mesleğinizle ilgili olmayan bir amaç için satın aldıysanız, tüketiciler mallarının satışıyla ilgili ulusal yasalarınıza bağlı yasal haklara sahip olabilirsiniz. Bu garanti, ilgili haklarınızı etkilememektedir.

Garancia **Magyar** A UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL garantiálja az eredeti vásárló számára, hogy a jelen termék normál és megfelelő használat esetén az eredeti vásárlás napjától számított egy (1) évi anyag- és gyártási hibáktól mentes lesz. Ha a termék az egy (1) éves garanciaidő alatt hibásnak bizonyul, javítása, illetve szükség esetén a cseréje ingyenes lesz. A terméket a tulajdonosa saját költségén küldi el javításra. A termék visszaküldésének költségei a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL céget terhelik. A jelen garancia a nem a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL által szállított termékek vagy szolgáltatások okozta sérülésekre és hibákra, valamint a terméknek nem a kézikönyv útmutatása alapján történő beszereléséből fakadó sérüléseire és hibáira nem terjed ki. Nem érvényes továbbá a garancia abban az esetben sem, ha a termék módosítása/javítása nem a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL által történt, vagy ha a hiba baleset, helytelen vagy rendeltetésellenes használat, hanyagság, rossz bánásmód, helytelen alkalmazás, hibás telepítés, nem megfelelő karbantartás, átalakítás, módosítás, tűz, víz, villám, természeti csapások, hibás használat vagy gondatlanság következménye. Ha a garanciaidő alatt garanciális szolgáltatást szeretne igénybe venni, ne felejtse, hogy a jogosultság megállapításához szükségünk lesz az eredeti vásárlási bizonylatra. Ha Ön a terméket kereskedelmi tevékenységéhez, vállalkozásához vagy szakmájához nem kapcsolódó célra vásárolta, akkor az országában hatályos, fogyasztási cikkek értékesítését szabályozó törvények jogokat biztosíthatnak Önnek. A jelen garancia nem érinti ezeket a jogokat.

Jamstvo Hrvatski UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL jamči kupcu da proizvod nema oštećenja u materijalima i izradi tijekom normalne i ispravne upotrebe u vremenskom razdoblju od jedne (1) godine od datuma kupnje. Uređaj će biti besplatno popravljen ili ako je nužno zamijenjen ako se utvrdi da je neispravan unutar jamstvenog razdoblja od jedne (1) godine. Troškove slanja snosi vlasnik; troškove vraćanja proizvoda snosi UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Jamstvo ne pokriva štetu ili neispravnosti uzrokovane proizvodom ili uslugama koje ne isporučuje UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, ili koje proizlaze uslijed ne postavljanja proizvoda prema uputstvu za korištenje. To se također odnosi na preinake / popravak proizvoda koji nije izvršio UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL ili ako je kvar rezultat nesreće, pogrešne upotrebe, zlorabe, nemarnosti, pogrešnog rukovanja, pogrešne primjene, neispravne instalacije, neodgovarajućeg održavanja, rekonstrukcije, izmjena, požara, poplava, munje, prirodnih nepogoda, pogrešne upotrebe ili nemarnosti. Da biste ostvarili servis u jamstvu za vrijeme jamstvenog razdoblja, molimo imajte na umu da trebamo originalnu potvrdu o kupnji kako bismo utvrdili da udovoljavate uvjetima za servis. Ako ste kupili proizvod u svrhe koje se ne odnose na vaše poslovanje, tvrtku ili zanimanje, molimo ne zaboravite da možda imate zakonska prava pod vašom nacionalnom legislativom koja upravlja prodajom robe široke potrošnje. Ovo jamstvo se ne odnosi na ta prava.

**Universal Electronics BV
Europe & International
P.O. Box 3332
7500 DH, Enschede
The Netherlands**



707077

RDN 1190608